



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

**«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

БАГДАСАРЯН АСМИК ГРАНТОВНА

**ФОРМИРОВАНИЕ ТЕКСТОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ
ЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ**

Направление подготовки 44.04.01. Педагогическое образование

Теория и практика преподавания иностранных языков в вузе

Диссертация на соискание академической степени магистра

Проверка на объем заимствований:
73,68 % авторского текста

Выполнил (а):
Студент (ка) группы ЗФ-303/142-2-1
Багдасарян А.Г.

Работа рекомендована к защите
рекомендована/не рекомендована

зав. кафедрой, доктор педагогических
наук, профессор
Быстрая Е. Б.

Научный руководитель:
кандидат педагогических наук, доцент
Смирнова М.В.

Челябинск

2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА 1: ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ТЕКСТОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ	8
1.1. Ретроспективный анализ проблемы формирования текстовой компетенции в теории и практике образования.....	8
1.2. Модель формирования текстовой компетенции.....	19
1.3. Педагогические условия функционирования и реализации модели формирования текстовой компетенции	27
Выводы по главе 1	34
ГЛАВА 2. АПРОБАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ ФОРМИРОВАНИЯ ТЕКСТОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	36
2.1. Цели и задачи опытно-экспериментальной работы	36
2.2. Ход и результаты опытно-экспериментальной работы	52
Выводы по главе 2.....	66
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	69
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	72
Приложение 1	77
Приложение 2	79
Приложение 3	80

ВВЕДЕНИЕ

Проблема формирования текстовой компетенции, которая стоит на истоке любого образовательного процесса и обладает огромным интегрирующим потенциалом, имеет острую актуальность в связи с ее особой ролью в процессах обработки научного знания и обширного потока информации, в который погружается ежедневно любой человек. Значимость умений по обработке текста, как носителя информации и знания, невозможно переоценить, ведь тексты представлены в нашей жизни повсюду на микро и макроуровне – от объявлений в газетах, или писем в электронной почте, до содержания литературных и научных произведений. Кроме того, текстовая компетенция выполняет чрезвычайно важную коммуникативную роль: обеспечивая функциональную и содержательную основу общения, выступает предпосылкой формирования способности к самообразованию.

От будущего педагога в сфере лингвистике сегодня требуется обладание такими компетенциями в сфере текстовой деятельности, которые позволят не только профессионально осуществлять целый комплекс операций по поиску, систематизации, переработке и продуцированию новой информации, но и способны привить обучающимся чувство текста и системы языковых единиц, научить их учитывать особенности восприятия и порождения текста как речевого продукта, воспитать любовь и уважение к этому роду языковой деятельности.

Между тем, исследователи вопросов качества и содержания текстовых продуктов, подготовленных студентами, отмечают большое число проблем в этой области – текстовые материалы студентов, в том числе лингвистов, проходящих подготовку на языковых факультетах вузов, содержат разнообразные языковые (лексических, грамматических, орфографических, пунктуационных) и речевых (логических, стилистических, ситуативных) ошибки, бедный словарный запас и т.д.

Представляется, что ресурсом, с помощью которого можно преодолеть указанные недостатки, являются определенные знания, навыки, и умения, представляющие сущность текстовой компетенции.

Различные вопросы в сфере формирования, развития и совершенствования текстовой компетенции являются объектом серьезного исследования видных специалистов в таких сферах наук, как психология, языкознание, психолингвистика, когнитивная лингвистика, специальная педагогика и др. Фундаментальные исследования в области текстовой компетенции содержат научные труды Н. Н. Болдырева, Н. С. Болотновой, П. Я. Гальперина, О. Е. Грибовой, Т. М. Дридзе, М. Я. Дымарского, А. А. Леонтьева, А.Р.Лурии и других. Научное обоснование отдельных аспектов текстовой компетенции и технологий ее формирования представлено в диссертационных работах С. С. Ивановой, Т. В. Кошечкиной, Х.Ф.Макаева, А. М. Мамадалиева, О. И. Овчинниковой, Н. Ш. Сайфутдиновой, И. В. Салосиной и других.

Тем не менее, мы столкнулись с фактором недостаточной исследованности текстовой компетенции в теоретическом плане, а также слабой разработанностью методического обеспечения по ее формированию, что определило цель и задачи настоящего диссертационного исследования.

Теоретическое обоснование разработки модели формирования текстовой компетенции будущих лингвистов, ее опытно-экспериментальная апробация, обоснование и верификация комплекса педагогических условий успешной реализации данной модели является **целью** нашего исследования.

Для достижения поставленной цели планируется решение следующих **задач**:

- проведение ретроспективного анализа проблемы формирования текстовой компетенции в теории и практике образования;

- определение понятия текстовая компетенция, ее составляющих компонентов и исследование возможной взаимосвязи с иными видами компетенций;

- изучение и выбор научных подходов для использования при разработке модели формирования текстовой компетенции;

- изучение и подбор принципов, являющихся методологической базой для теоретического обоснования формируемой модели;

- определение содержания модели и наполнения ее составных компонентов;

- выявление необходимых педагогических условий для эффективного функционирования будущей модели;

- разработать методические и дидактические материалы по поддержке модели формирования текстовой компетенции;

- разработать систему оценки уровня сформированной текстовой компетенции, используя систему уровней и показателей;

- провести опытно-экспериментальную работу по апробации будущей модели среди студентов языковых факультетов;

- подвести итоги исследования, сделав выводы о результативности эксперимента и возможной положительной динамике уровня сформированности текстовой компетенции, оформить результаты исследования.

Объектом исследования является процесс профессиональной подготовки будущих лингвистов в высшей школе.

Предметом исследования выступает процесс формирования у будущих лингвистов текстовой компетенции.

В исследовании мы выдвигаем **гипотезу**, что разработанная нами модель формирования текстовой компетенции эффективно работает и способствует повышению уровня текстовых умений, знаний и навыков студентов языковых специальностей при соблюдении определенных психолого-педагогических условий.

Структура работы включает введение, две главы и заключение, список использованной литературы и приложения.

В первой главе рассматриваются теоретические основы формирования текстовой компетенции, изучаются существующие научные точки зрения на проблему, проводится ее ретроспективный анализ, исследуются терминология, необходимая для дальнейшей работы, разрабатывается, собственно, сама модель.

Вторая глава посвящена практической деятельности, в ней приводится описание проведенной опытно-экспериментальной работы, демонстрируются этапы внедрения каждого из компонентов модели, представляются методические и дидактические материалы, анализируются результаты эксперимента и подводятся итоги.

Методология исследования:

- в работе использованы теоритические методы: анализ педагогической, психологической, экономической, социологической и методической литературы; анализ выполненных ранее диссертационных исследований, а также Федерального государственного образовательного стандарта; систематизация, прогнозирование, моделирование;

- эмпирические методы - анкетирование, беседа, эксперимент, наблюдение;

- математические методы статистической обработки данных.

Экспериментальная работа в целях настоящего исследования осуществлялась на базе ФГБОУ ВО "ЮУрГГПУ" в г.Челябинск в период с 2015-2017г. в естественных условиях образовательного процесса вуза. В эксперименте приняло участие 26 человек по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), уровень образования: бакалавриат, профиль направленности: Иностранный язык. Иностранный язык.

ГЛАВА 1: ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ ТЕКСТОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

1.1. Ретроспективный анализ проблемы формирования текстовой компетенции в теории и практике образования

Проблема формирования и развития текстовой компетенции является объектом пристального наблюдения и изучения многих ученых. Представляется целесообразным осуществить ее ретроспективный анализ сквозь призму теории текста, являющегося главным объектом рассматриваемой компетенции.

Итак, «Большой энциклопедический словарь» под ред. В. Н. Ярцевой, дает определение теории текста как «филологической дисциплине, появившейся во второй половине XX в. на пересечении текстологии, лингвистики текста, поэтики, риторики, прагматики, семиотики, герменевтики, и имеющей свой самостоятельный научный статус»¹. Э. Янус в 1979 году выразил мнение о том, что «проблематика так называемой грамматики текста, лингвистики текста или теории текста в разных её аспектах ... находит отражение в многочисленных работах по поэтике, семиотике, лингвистике и др.»². С ним солидарна Н. С. Валгина, заявляя, что теория текста «сложилась как дисциплина промежуточного типа, на базе как ряда фундаментальных, так и прикладных наук»³.

Считается, что лингвистическая наука зародилась много тысяч лет назад в Древней Индии, Китае, Греции именно с изучением и сохранением сакральных текстов. А позднее, на основе объяснений и расшифровок литературных, юридических, исторических текстов зародилась филология – «наука раскрытия истории и постижения сущности духовной культуры

¹ Большой энциклопедический словарь. Языкознание / гл. ред. Ярцева В. Н. – М. : Большая Российская энциклопедия, 1998. – с. 508

² Янус Э. Обзор польских работ по структуре текста / Эльжбета Янус // Синтаксис текста / Акад. наук СССР, Ин-т рус. яз. ; [отв. ред. д-р филол. Наук Г. А. Золотова]. – М. : Наука, 1979. – С. 325

³ Валгина Н. С. Теория текста : учебное пособие / Н. С. Валгина. – М. : Логос. – 2003. С.3

народа через анализ созданных этим народом текстов»⁴. В свой донаучный период филология, по мнению Ю. А. Рождественского, ставила своими главными задачами анализ условий возникновения текста, изучение условий его вхождения в культуру, закономерности понимания и истолкования текста.⁵

В эпоху античности получила большое развитие практика ораторского искусства, риторика, искусство красноречия, для которых главными задачами было обучение ораторскому искусству, устной речи, поэтому в классический период развития риторики, считает А.А. Чувакин, текст не был отдельным объектом её изучения⁶. Как отметил В. Г. Адмони, «риторика очень специфична и применима в основном к текстам сравнительно небольшого масштаба, обычно стандартным в стилевом отношении»⁷.

По мнению А. А. Чувакина, именно риторика и филология сыграли ключевую роль в появлении теории текста, закладывая вплоть до середины XIX в. методологическую основу его изучения. Но помимо этих наук, на формирование теории текста оказали, по мнению некоторых ученых, таких как В. Г. Адмони, Н. С. Валгина и др., также стилистика, поэтика и текстология. Однако все эти науки не являются специальными науками о тексте, т.к. либо изучают отдельные аспекты текста, либо его определенные типы.

Выяснилось, что одновременно с формированием и становлением науки о тексте эволюционировали и представления о самом объекте её изучения. Так, анализируя исследования, отражающие эволюцию собственно концепции текста, Э.Н.Акимов указывает, что основными характеристиками средневекового текста, учёные называют «достоинство»

⁴ Никонова М. Н. Теория текста : учеб. пособие / М. Н. Никонова. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2008. С.18

⁵ Рождественский Ю. А. Общая филология / Ю. А. Рождественский. – 1996. – М. : Фонд «Новое тысячелетие», 1996. С. 5

⁶ Основы теории текста : учебное пособие / авторы: Ю. Н. Земская, И. Ю. Качесова, Л. М. Комиссарова, Н. В. Панченко [и др.] / под. общ. ред. А. А. Чувакина. – Барнаул : Изд-во Алтайского ун-та, 2003. С.6

⁷ Адмони В. Г. Грамматика и текст / В. Г. Адмони // Вопросы языкознания. – 1985. – № 1. – С. 65

и «норму»⁸. До конца XVII в. преобладает субстанциональная концепция текста, соответствующая основным положениям учения Платона об абсолютном мире, где текст определяется как «нечто данное, как откровение, которое не может существовать иначе, чем в своей первоначальной, законченной и неизменяемой форме». На учении Аристотеля основана «рационалистическая концепция текста как объекта, критически воспринимаемого субъектом».

В середине XVIII в. – начале XIX в. развитие концепции текста сделало большой скачок в связи с научными трудами российского ученого М. В. Ломоносова, занимавшегося проблемами словесности. В русском языкознании М. В. Ломоносов был первым учёным, обратившим внимание на проблему связи предложений, а также объединения периодов в более крупные структурные образования.⁹

После М. В. Ломоносова учение о периоде и сложных синтаксических конструкциях было продолжено в работах Н. И. Греча, А. Х. Востокова, Ф. И. Буслаева. А. Х. Востоков указывал, что предложение может выражать одну мысль, речь же является «соединением слов, которые выражают мысли в целом». Для обозначения сложных синтаксических конструкций Ф. И. Буслаев использовал термины «речь», «сочетание предложений». Кроме того, Ф. И. Буслаев, выделяя новую языковую единицу - «сочетание предложений», напрямую связывает её с мышлением: «По причине того, что предложение появилось в процессе разговора между особами, а разговор состоит из взаимных сообщений и детального высказывания мыслей, то сочетание мыслей должно

⁸ Акимова Э. Н. Историческая лингвистика текста: инновационные подходы в исследованиях / Акимова Э. Н. // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Лингвистика. – 2010. – № 4(2). – С. 428

⁹ Высоцкая Н.Л. Зарождение теории текста как самостоятельной лингвистической дисциплины (лингвоисторический аспект). ВГУЗ «Донбасский государственный педагогический университет», г. Славянск, Украина

выразиться в языке сочетанием предложений. Ряд сочетающихся предложений называется речью»¹⁰.

С. И. Гиндин указывал, что предвосхищением советской лингвистики текста являются как исследования западноевропейских учёных в рамках риторики, так и отдельные замечания в трудах А. В. Добиаш, А. А. Потебни, сделанные до 20-х гг. XX в.¹¹. В. Г. Адмони предложил даже термин «текстика» или «текстоведение» в значении «наука о текстах в широком смысле»¹².

Как отмечает А. Ф. Папина, лишь к 20–50-м гг. XX в. были сделаны первые шаги в изучении сложных синтаксических конструкций, законченных в структурном, композиционном и смысловом отношении¹³. Теория текста как самостоятельная научная дисциплина выделяется во второй половине XX в.¹⁴.

С конца XX века российская образовательная система претерпевает значительные изменения, происходит становление новой, компетентностно ориентированной парадигмы. Новая парадигма акцентирует внимание на практическом аспекте обучения и реализации личностно ориентированного подхода, способствующего развитию языковой личности.

Е.Д. Божович говорит о появлении в начале 80-х гг понятия «языковая личность», которая характеризуется «совокупностью способностей и характеристик человека, обуславливающих и воспроизведение им речевых произведений, т.е. текстов, различающихся между собой а) степенью структурно-языковой сложности, б) глубиной и

¹⁰ Буслев Ф. И. Историческая грамматика русского языка. Синтаксис //Буслев Ф. И. – М. : Либрикон, 2012 . С.21

¹¹ Гиндин С. И. Советская лингвистика текста: некоторые проблемы и результаты (1948–1975) / С. И. Гиндин // Серия литературы и языка. – 1977. – Т. 36. – № 4. – С. 348

¹² Адмони В. Г. Грамматика и текст / В. Г. Адмони // Вопросы языкознания. – 1985. – № 1. – С. 65

¹³ Папина А. Ф. Текст: его единицы и глобальные категории : учебник для студентов-журналистов и филологов / А. Ф. Папина. – М. : Едиториал УРСС, 2002. С. 3

¹⁴ Высоцкая Н.Л. Зарождение теории текста как самостоятельной лингвистической дисциплины (лингвистический аспект). ВГУЗ «Донецкий государственный педагогический университет», г. Славянск, Украина

точностью отражения действительности, в) определенной прагматической направленностью». Структура языковой личности представлена тремя уровнями:

- вербально семантический (владение языком и знанием о нем);
- когнитивный (картина мира человека, отражающая иерархию его ценностей);
- прагматический (уровень, раскрывающий цели, мотивы, установки и интересы человека).

Для ученых психологов особый интерес представляет, конечно же, третий уровень структуры языковой личности, и именно через текст появляется возможность проникновения во время общения в личность говорящего, в его индивидуальные особенности.¹⁵ Ю.Н. Караулов даже сформулировал исходный тезис теории «языковой личности»: «За каждым текстом стоит языковая личность».¹⁶

Языковую личность мы рассматриваем с точки зрения создаваемых ею текстов. Созданный текст показывает языковые, когнитивные, прагматические возможности личности, ее ценностные установки, мотивы поступков. Языковая среда формирует мировоззрение личности. Именно умение работать с текстом (читать, понимать, осмысливать тексты, создавать свои собственные) понимается как важное общеучебное умение, характеризующее уровень культуры человека вообще.

На этом этапе мы подходим к определению термина «текстовая компетенция».

К языковым обычно относят коммуникативную, языковую и лингвистическую (языковедческую), культуроведческую и текстовую компетенции.

Считается, что впервые термин «компетенция» был представлен педагогической науке Н. Хомским. Он одним из первых заявил о феномене

¹⁵ Божович Е.Д. Возможности и ограничения коммуникативной компетенции подростков / Е.Д. Божович, Е.Г. Шеина // Психологическая наука и образование. - 1999. - № 2.

¹⁶ Караулов Ю.Н. Предисловие // Язык и личность / Под ред. Д.Н.Шмелева. М., 1989 с.3-5

языковой компетенции, назвав ее врожденным умением, дающим возможность говорящему не только создавать, но и распознавать правильно сформулированные речевые высказывания¹⁷. Н. Хомский считал, что языковая компетенция формируется в раннем детстве как «система интеллектуальных способностей, знаний и убеждений, и которая во взаимодействии со многими другими факторами определяет... виды поведения» человека¹⁸.

Вслед за Н. Хомским расширил понятие компетенции, введя в употребление термин «коммуникативная компетенция», Д. Хаймс. Так согласно его разработкам это - способность индивида к участию в речевой деятельности, как внутреннее знание ситуативной уместности языка¹⁹. Среди отечественных ученых эта роль принадлежит М.Н. Ватюневу, он выделил два вида компетенций: языковую и коммуникативную. При этом языковую компетенцию он рассматривает как приобретенное интуитивное знание небольшого количества правил, лежащих в основе построения глубинных структур языка, которые преобразуются в процессе общения в разнообразные высказывания. Под коммуникативной компетенцией М.Н. Ватютнев понимает «выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в той или иной обстановке общения; умение классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у учеников до беседы, а также во время беседы в процессе взаимной адаптации».²⁰

Особая роль в современной педагогике отводится обучению языку как к методу приобщения к национальной культуре. Это способствовало выделению нового особого вида компетенций – культуроведческой. Культуроведческая компетенция признает язык как форму выражения

¹⁷ Хомский Н. Аспекты теории синтаксиса. Под общ. ред. В.А.Звягинцева; Серия переводов. Выпуск I. М., 1972.

¹⁸ Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972.

¹⁹ Лукина С.Л. К вопросу определения понятия «текстовая компетенция» // Учетные записки Орловского государственного университета. Серия: гуманитарные и социальные науки. 2014 г. С.257

²⁰ Там же.

национальной культуры, понимание взаимосвязи языка и истории народа, национально-культурной специфики языка, освоение норм этикета, культуры межнационального общения.²¹

Что касается текстовой компетенции, то современные исследователи в области текстovedения и речеведения рассматривают ее, с одной стороны, как самостоятельную дисциплину, с другой – в качестве компонента коммуникативной компетенции, в связи с тем, что к изучению текста применяется коммуникативный подход.

Наши ученые-современники, например, И.В. Салосина считает, что есть некая точка пересечения всех озвученных выше «филологических» компетенций, поскольку все они формируются и развиваются одновременно, к примеру, ведь нельзя освоить основы построения текста при отсутствии знаний о нормах современного языка и т.д.²² Таким образом, текстовая компетенция должна рассматриваться с одной стороны, как самостоятельная категория, с другой стороны процесс ее формирования является процессом интегративным и включает в себя филологическую, педагогическую и психологическую составляющие (рис.1).

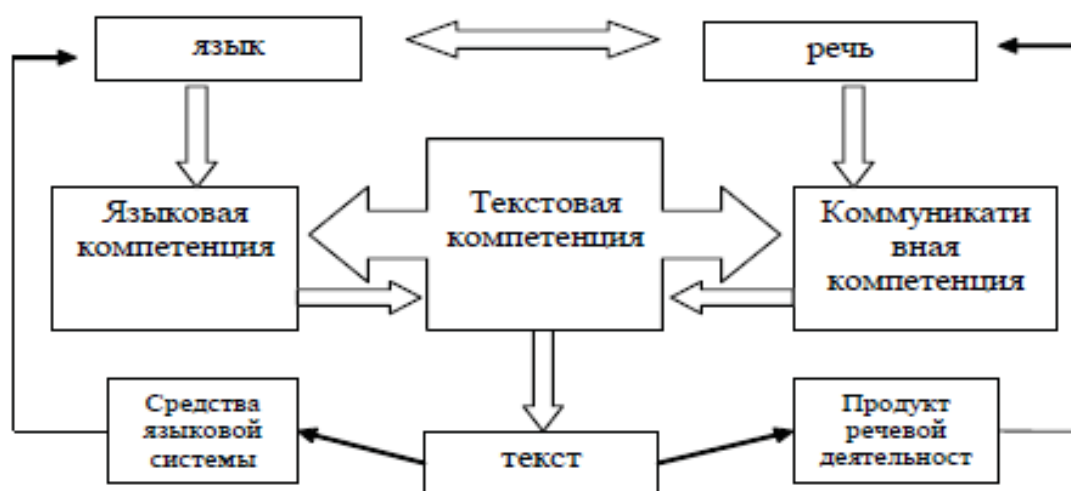


Рис. 1. Взаимосвязь языковой, коммуникативной и текстовой компетенций.

²¹ Там же.

²² Салосина И.В. Текстовая компетентность: от восприятия к интерпретации. // Вестник Томского государственного педагогического университета. Выпуск 10 (73). Томск. 2007. С.56

Рисунок 1 иллюстрирует процесс взаимодействия между языковой, коммуникативной и текстовой компетенциями, в центре которого находится последняя. Она основывается на компетенции языковой и, в свою очередь, обуславливает коммуникативную компетенцию. Коммуникативная компетенция опирается на знания, умения, навыки, готовности, лежащие в области языка. Правильность, точность речи определяют успешность общения. Языковая компетенция создает предпосылки для осуществления всех видов текстовой деятельности. Каждая из этих компетенций требует развития мышления, которое возможно осуществлять через систематически организованную работу с текстом, развивающую аналитические и синтетические умения студентов в аспекте мыслительной деятельности.²³

В последние десятилетия ученые все чаще обращаются к проблеме формирования текстовой компетенции. Этот процесс анализируется сквозь призму ее структуры и определения составляющих.

Здесь интересна точка зрения М.Я. Дымарского, который понимает текстовую компетенцию как комплекс только тех умений, знаний и навыков, которые обеспечивают произведение текстов, не нарушающих неписаных норм (данной) культурно-письменной традиции, то есть владение нормой текстообразования²⁴. Формирование текстовой компетенции происходит последовательно в соответствии с уровнями ее структуры. Структура текстовой компетенции, согласно концепции М.Я. Дымарского, состоит из трех основных компонентов. Первый компонент текстовой компетенции – способность анализировать и членить текст – понимается ученым как умение выделять тему текста, расчленять ее на подтемы, устанавливать между ними определенную иерархию. Второй компонент текстовой компетенции – способность обеспечивать связность

²³ Лукина С.Л. К вопросу определения понятия «текстовая компетенция» // Учетные записки Орловского государственного университета. Серия: гуманитарные и социальные науки. 2014 г. С.258

²⁴ Дымарский М.Я. Проблемы текстообразования и художественный текст (на материале русской прозы XIX - XX вв.). М.: Изд. 2. 2001.С.212

текста – заключается во владении языковыми средствами, способствующими созданию взаимосвязей между элементами содержания. Это позволяет автору текста обеспечить адекватный синтез целого получателем. Третий компонент текстовой компетенции – умение создавать целостный текст – рассматривается как связующее звено между первым и вторым компонентом и требует владения арсеналом жанрово-стилистических и языковых средств текста. Итак, в концепции М.Я. Дымарского, текстовая компетенция рассматривается как интегративный показатель, который включает речевую компетенцию (первые два компонента) и языковую – третий компонент.²⁵

Н.Ш. Сайфутдинова также отмечает интегративный характер текстовой компетенции, выделяя следующие ее структурные составляющие: опыт текстовой деятельности, знания о теории текста, тестовые умения и эмоционально-ценностное отношение к процессу и результату текстовой деятельности. Она предлагает рассматривать текстовую компетенцию в широком и узком смысле:

- а) в широком смысле «как совокупность знаний, умений и навыков в области восприятия и создания текста;
- б) в узком – как совокупность знаний, умений и навыков в области вербальных средств, позволяющих производить текстовые действия в соответствии с логикой и особенностями текстовой деятельности»²⁶.

А.В. Свиридова считает, что текстовая компетенция «подразумевает наличие знаний о типах речи (описании, повествовании, рассуждении), о грамматике текста, о его структуре, о разнообразии средств связи в тексте, о стилевой структуре языка, о жанрах в рамках функциональных стилей, о стилистических средствах языка, о законах формирования текста, о способах повышения информативности текста, о создании креолизованных

²⁵ Лукина С.Л. К вопросу определения понятия «текстовая компетенция» // Учетные записки Орловского государственного университета. Серия: гуманитарные и социальные науки. 2014 г. С.25

²⁶ Сайфутдинова Н.Ш. Текстовая компетенция как проектная основа обучения школьников гуманитарным предметам: дис., Сочи, 2000. С.19.

текстов, о средствах и способах выражения позиции (или личности) производителя текста, о паралингвистических средствах общения, которые сопровождают устный дискурс»²⁷.

О.Е. Грибова считает текстовую компетенцию одной из самых важнейших, без которой невозможно оптимально выполнять учебную деятельность. Она рассматривает текстовую компетенцию как «набор средств, действий, правил, реализующихся в процессе вербального взаимодействия языковых личностей путем перекодирования с одного уровня вербальных единиц на другой при понимании чужих текстов и создании собственных»²⁸.

Наконец, нельзя не оставить без рассмотрения определение текстовой компетенции, представленное Н.С. Болотновой, ученого, внесшего неоценимый вклад в развитие научных представлений о текстовой компетенции. Н.С. Болотнова выделяет три вида текстовой деятельности: «текстообразующую, текстовоспринимающую и интерпретационную»²⁹. И.В. Салосина добавляет к ним еще две: текстовоспроизводящую деятельность и деятельность, направленную на понимание текста.³⁰

Таким образом, наличие большого количества разных точек зрения на проблему формирования текстовой компетенции говорит о том, что наукой еще не поставлена точка в ее исследовании. И разработки в этом направлении имеют большой теоретический и эмпирический потенциал.

²⁷ Свиридова А.В. Текстовая компетенция – основная цель обучения русскому языку (к проблеме воплощения в учебный процесс новых ФГОС). // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2012. Выпуск 1. С.173-178

²⁸ Грибова О.Е. Текстовая компетенция: лингвистический, психологический и онтологический анализ: Монография. М.: АПКИППРО, 2009.

²⁹ Болотнова Н.С. Текстовая компетенция и пути ее формирования в школе // Коммуникативно-деятельностный и текстоориентированный подходы к преподаванию русского языка: Мат. науч.-практич. конф.-презентации проекта-номинанта открытого регионального конкурса проектов повышения квалификации в сфере образования в рамках Мегапроекта «Развитие образования в России (среднее образование)» ин-та «Открытое общество» (12 марта 2001г.). Томск, 2001. С. 66-76.

³⁰ Салосина И.В. Текстовая компетентность: от восприятия к интерпретации / И.В. Салосина // Вестник Томского ун-та. 2007. №10. С.54-73.

Недостаточная освещенность и научно-методическая разработанность проблемы, а также большое количество разнообразных точек зрения на проблему формирования текстовой компетенции привела нас к необходимости разработки целостной, эффективно функционирующей и универсальной модели её формирования у студентов языковых факультетов. Основы формирования текстовой компетенции и непосредственно сама модель рассматриваются нами в следующем параграфе.

1.2. Модель формирования текстовой компетенции

Проведенный нами анализ научной литературы показал, что в теории и практике профессиональной подготовки студентов языковых факультетов на сегодняшний день накоплен богатый опыт формирования профессиональных компетенций. Однако проблема формирования текстовой компетенции будущих лингвистов остается одной из наиболее актуальных, но слабо разработанных. Невозможность использования для ее решения существующих педагогических моделей привела нас к необходимости разработки авторской модели, которая бы соответствовала современным условиям профессиональной подготовки в вузе. Но сначала нужно рассмотреть теоретико-методологические подходы, на основе которых построена разработанная нами модель формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов.

Для любого педагогического исследования актуальна проблема выбора его принципиальной **методологической ориентации**. То есть, необходимость определения позиции исследователя по поводу того, под каким углом он будет рассматривать свой объект изучения.

Процесс формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов - это сложное явление, которое требует комплексного изучения с использованием различных теоретико-методологических подходов. Исходя из этого, мы считаем целесообразным сочетание в нашем исследовании **системного, деятельностного и компетентностного подходов**.

Обоснуем причины выбора данных подходов. Во-первых, так как задачей нашего исследования является разработка модели формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов, то для выявления структурно-компонентного состава данной модели и ее внутренних связей мы используем **системный подход**. Во-вторых, достижение результата по формированию исследуемой нами компетенции

студентов языковых факультетов возможно только в соответствующей деятельности, в специализированном учебном процессе. Для этого нам необходимо привлечение **деятельностного подхода**. В-третьих, для выявления характеристики и наполнения формируемой нами компетенции мы используем **компетентностный подход**.

Для составления полной картины модели формирования текстовой компетенции, рассмотрим самые основные **принципы** ее формирования, являющиеся методологическим основанием любого теоретического или методического исследования, основополагающее первоначало, основное положение, предпосылка какой-либо теории или концепции.

Первым важнейшим принципом является **принцип детерминизма**, который применительно к методике формирования текстовой компетенции трактуется в рамках понимания и определения этого термина в психологии, педагогике и в психолингвистике, как обусловленность речевой продукции внутренними процессами, протекающими в языковом сознании человека. Исходя из определения термина, принцип детерминизма заключается в том, что для формирования текстовой компетенции сначала необходимо формирование и развитие механизмов, обеспечивающих текстовую деятельность, затем развить стратегии применения этих механизмов на осознанном уровне, и уже затем на автоматизме.

Соблюдение принципа детерминизма делает обязательным учет влияния различных факторов, влияющих на развитие личности, и обязательный учет трех подсистем личности, которые неизбежно определяют ее поведение: прошлое, настоящее и будущее.

Влияние прошлого неизбежно отражается на формировании личностных качеств, а также морально-психологическом ее облике, отражается на ее жизненном пути и биографии. Такое влияние на поведение личности имеет опосредованный характер. Непосредственное же влияние на поступки и поведение личности проявляется в системе

детерминации настоящего – т.е. через ее сознание и мотивы деятельности. Помимо внутренних субъективных условий развития личности детерминирующее влияние на нее оказывают и внешние объективные обстоятельства. Подсистема будущего также оказывает огромное влияние на развитие личности, представляя собой цели и мотивы ее деятельности, которые устремлены в будущее. Важное значение имеет сознательность целей, что предопределяет способ и характер деятельности личности, в свою очередь также влияя и определяя уровень ее развития.

Все три перечисленные подсистемы - прошлое, настоящее и будущее - детерминированы, взаимосвязаны между собой, а также взаимообуславливают друг друга.

Следующий важный принцип, который мы намерены применять в нашей модели – это **коммуникативный принцип**. Помимо широкой сферы применения, описанной нами выше, этот принцип должен также реализовывать способность студента вступать в диалог не с текстом, а с автором, который стоит за текстом. Это означает, что студент должен уметь определяться не только со своей точкой зрения относительно содержания текста, но также уметь определять позицию автора.

Целью применения коммуникативного принципа при формировании текстовой компетенции является повышение уровня коммуникативности и коммуникабельности всех участников образовательного процесса; критическое освоение действительности с целью ее преобразования; передача учебной информации; конструктивное разрешение межличностных противоречий и конфликтов; выработка интерпретативного отношения к миру.

Коммуникативный подход в обучении означает также, что в центре обучения находится обучающийся как субъект учебной деятельности, а система обучения предполагает максимальный учет индивидуально-психологических, возрастных и национальных особенностей личности обучаемого, а также его интересов. А занятия по языку направлены

непосредственно на обучение общению, и использование языка с целью обмена мыслями между участниками процесса общения. В этой связи на формирование текстовой компетенции коммуникативный принцип окажет существенное влияние при использовании в учебных текстах профессионально значимой и представляющей общекультурную ценность информации.

Соблюдение коммуникативного принципа требует от современного учебного процесса выполнения важных условий: коммуникативное поведение преподавателя на уроке; использование заданий, воссоздающих ситуации общения реальной жизни и предполагающих выполнение учебных действий в рамках таких ситуаций; параллельное усвоение грамматической формы и ее функции в речи; учет индивидуальных особенностей учащихся и т.д.³¹

Третий используемый принцип - **принцип системности**. Предполагает организацию работы с текстами по нескольким направлениям, в зависимости от позиций, с которых он рассматривается. Многокомпонентность текстового коммуникативного взаимодействия позволяет анализировать его со следующих точек зрения: антропоцентрической (автор – текст - адресант); текстоцентрической (текст как структурно-смысловое целое); когнитивной (автор – текст – внетекстовая деятельность). Это дает возможность изучения структуры и признаков текста как языковой единицы, закономерностей его построения как речевой и законов функционирования как коммуникативной единицы.³²

В процессе реализации системного подхода необходимо иметь в виду, что объект психолого-педагогического исследования и система не одно и то же (в объекте можно выделить несколько систем в зависимости от цели исследования); при выделении системы исследуемое явление

³¹ Палеева И.В., Сартакова Е.Е. К вопросу о становлении коммуникативной дидактики в российской педагогике. Современные проблемы науки и образования. – 2015. - №1-1.

URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=19616> (дата обращения: 11.11.2017).

³² Грибова О.Е. Становление текстовой компетенции у подростков с общим недоразвитием речи / О.Е.Грибова. – М.: ЛЕНАНД, 2014. – 320с.

искусственно отделяется от окружающей среды, то есть абстрагируется от нее; выделяя систему объекта исследования, устанавливаются ее элементы и элементы ее среды, системообразующие отношения между элементами системы, существенные отношения самой системы к среде. Каждый элемент системы в сложных процессах может быть самостоятельной системой, и ее качество определяется не только качеством отдельных элементов, но и отношениями элементов со средой.

Большая разобщенность научных точек зрения на процесс формирования текстовой компетенции и отсутствие единого мнения по этому поводу привели нас к необходимости систематизации изученных вопросов и объединении полученных знаний в единую комплексную модель. Рассмотрим ее составляющие, взаимосвязь между ними, а также этапы формирования компетенции, опираясь на рисунок 2.

Модель отражает содержание образовательной деятельности по формированию текстовой компетенции студентов в системе профессиональной подготовки, определяет смысловые связи компонентов системы и обеспечивает возможность их интерпретации.

Данная модель наиболее приемлема для организации учебного процесса по формированию текстовой компетенции, поскольку позволяет определить содержание и взаимосвязь элементов предлагаемой нами модели.

Отбор содержания компонентов модели производится в зависимости от направления обучения, миропонимания, теоретической и практической подготовленности обучаемых, потребности личности в междисциплинарных знаниях и способах деятельности.

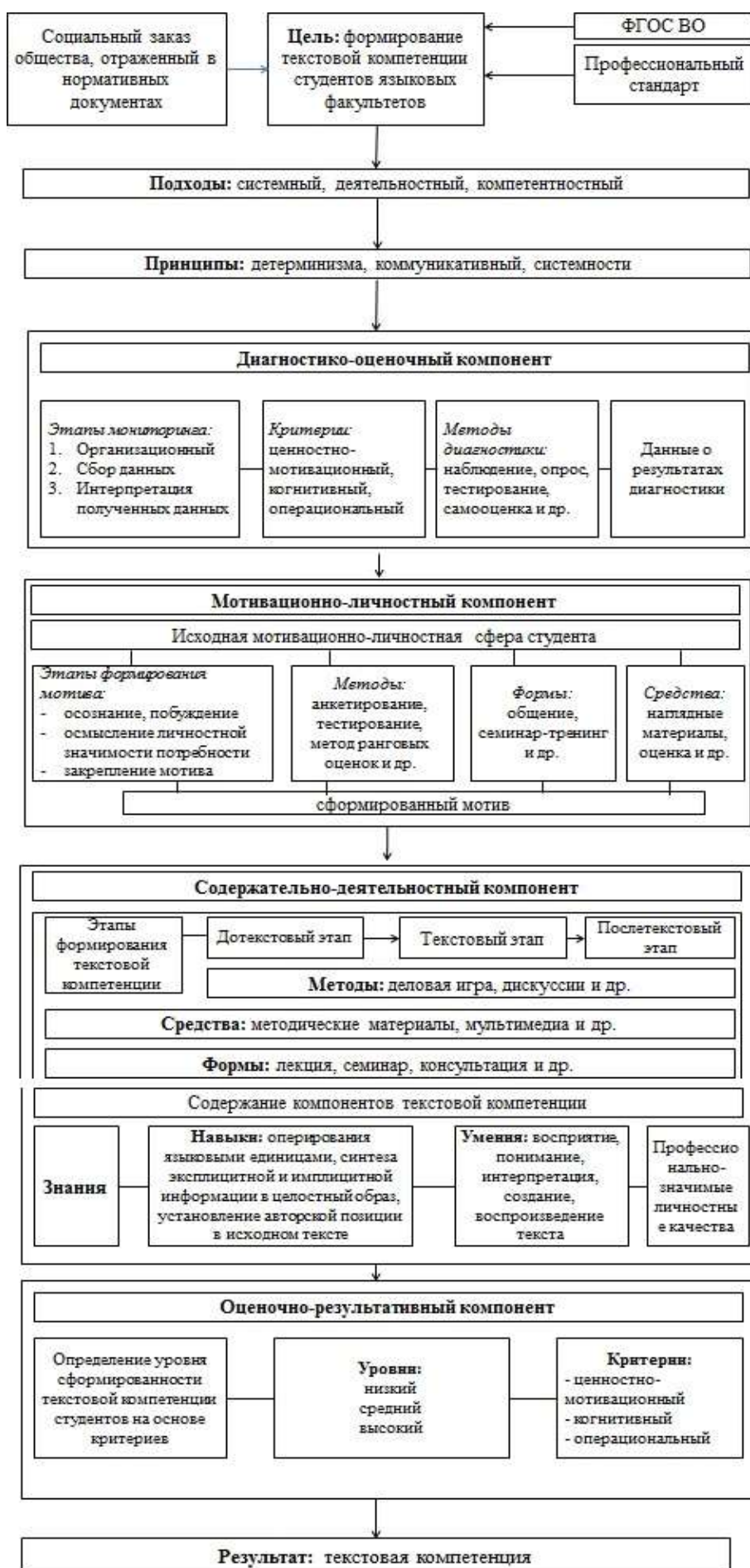


Рис. 2. Модель формирования текстовой компетенции

Формирование текстовой компетенции – есть главная цель педагогики и обусловлена эта цель социальным заказом общества. Будущие лингвисты обязаны обладать этой компетенцией на уровне, необходимом для осуществления своей профессиональной деятельности. Конкретные параметры компетенции (знания, навыки и умения) предписываются стандартами профессионального образования и сформулированы в ФГОС ВО.

Модель включает в себя следующие компоненты: диагностико-оценочный, мотивационно-личностный, содержательно-деятельностный, оценочно-результативный компоненты.

В рамках **мотивационно-личностного компонента** мы воздействуем на мотивационную сферу будущих лингвистов, стимулируем познавательную активность, в результате чего у студентов формируется стремление к овладению иностранного языка. Нами выделены следующие этапы формирования мотива: осознание побуждения; осмысление личностной значимости потребности; закрепление мотива.

Содержательно-деятельностный компонент направлен на непосредственное формирование у студентов языковых факультетов составляющих текстовой компетенции - знаний, умений и профессионально значимых личностных качеств - через совокупность определенных методов, форм и средств. Содержательно-деятельностный компонент модели учитывает особенности реализации преподавателем дидактических возможностей в обучении: способ подачи учебного материала; изменение темпа и сложности материала; учет индивидуальных характеристик обучающихся. Формирование мотивационной направленности студента зависит также от его продуктивной учебной деятельности, которая активизирует когнитивные, эмоциональные и функциональные процессы.

Основу **диагностико-оценочного компонента** составляет начальная диагностика, которая дает возможность проанализировать степень

сформированности мотива и личностных качеств, важных для формирования текстовой компетенции, а также определяет переход к мотивационно-личностному или содержательно-деятельностному компоненту. Итоговая диагностика (**оценочно-результативный компонент**) предполагает выявление степени сформированности всего комплекса компонентов-составляющих текстовой компетенции, соотнесение результата деятельности студента с намеченным эталоном. Этот компонент отражает оценку уровня и качество приобретенной студентом текстовой компетенции.

Таким образом, модель формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов, разработанная на основе взаимодополняющей реализации трех методологических подходов, построенная с учетом современной ситуации на рынке труда, требований работодателей, включает в свою структуру диагностико-оценочный, мотивационно-личностный, содержательно-деятельностный, оценочно-результативный компоненты.

Однако эффективность функционирования модели формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов определяется соблюдением определенных педагогических условий, которые рассмотрены нами в следующем параграфе.

1.3. Педагогические условия функционирования и реализации модели формирования текстовой компетенции

Успешное функционирование разработанной нами модели формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов невозможно без реализации соответствующих педагогических условий, являющихся основой для эффективного и успешного педагогического процесса.

Под педагогическими условиями понимают совокупность мер педагогического процесса, направленную на повышение его эффективности, в результате целенаправленного отбора, констатирования и применения элементов содержания, методов (приемов), а также организационных форм обучения для достижения дидактических целей. Современной наукой уделяется большое внимание созданию таких педагогических условий, которые обеспечивают целенаправленное развитие личности с учетом ее внутренних мотивов познания, на основе учебно-исследовательской деятельности.³³

Учеными определяются несколько видов педагогических условий, и подчеркивается важность их ситуативного применения. Нами определены и выбраны педагогические условия, при соблюдении которых навыки текстовой компетенции формируются самым эффективным образом. Перечислим их, коррелируя возможность их реализации с учетом специфики преподавания в вузах. Итак, в качестве таких необходимых условий нами определены следующие:

- условие обучения на основе принципа межпредметных связей;
- условие приобретения студентами речевого опыта и мотивация;
- условие педагогического сопровождения процесса формирования текстовой компетенции.

³³ Репета Л.М. Педагогические условия формирования информационно-исследовательской компетенции // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 2.;
URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8583> (дата обращения: 13.11.2017).

Далее раскроем, каким образом перечисленные условия могут способствовать эффективному построению учебной деятельности при формировании текстовой компетенции.

Первым условием эффективной реализации разработанной нами модели формирования текстовой компетенции выступает условие обучения на основе принципа межпредметных связей. Достоинством и результатом реализации этого принципа обучению навыку текстовой компетенции является более эффективное распределение нагрузки между всеми преподавателями образовательного учреждения, а также возможность отведения учебными программами большего количества времени на работу по формированию текстовой компетенции. Кроме того, использование принципа интеграции межпредметных связей улучшает координацию и систематизацию учебного материала и формирует у студентов общенаучные знания, умения и навыки, дает им понимание, как получать их в различных видах деятельности.³⁴

Таким образом, единство формирования текстовой компетенции распространяется на все образование.

Ранее межпредметная интеграция выражалась в образовании на понятийном уровне – в курсах различных учебных предметов выделялись общие понятия и сведения, касающиеся всех дисциплин. Так называемая модель от общего к частному. Современные подходы в педагогике изменяют эту тенденцию от частного к общему. Теперь содержание каждого предмета должно отражать общее представление обо всей структуре образования и учебной деятельности. Такая интеграция прослеживается в задачах, содержании, методах, средствах и формах организации обучения и реализуется через постановку вопросов смежного характера: общих для ряда предметов идей, понятий, теорий, законов и комплексных проблем (Г.К. Костюк, В.В. Давыдов); межпредметных

³⁴ Гурьев А.И., Межпредметные связи - теория и практика //Наука и образование - Горно-Алтайск, 1998. - № 2.

учебных проблем (М.И. Махмутов и др.); развитие учебных умений, общих для всех предметов, обобщенных умений, лежащих в основе межпредметных видов деятельности (Л.П. Панова, А.В. Усова, В.Н. Федорова и др.), создание проблемных ситуаций (В.Н. Максимова и др.).

Особое значение реализация принципа межпредметной интеграции играет в обучении студентов языковых специальностей. Ведь именно для этой категории обучающихся язык является превалирующей над всеми другими дисциплиной программы. И именно текстовая компетенция станет общим для всех предметов умением, позволяющим студентам более эффективно работать с учебным материалом.

Таким образом, педагогическая работа по формированию навыков текстовой компетенции должна основываться на междисциплинарных связях, которые расширяют эту компетенцию студентов благодаря знаниям и умениям, приобретенным на одновременно изучаемых дисциплинах.

Рассмотрим теперь, в чем именно проявляется реализация указанного принципа. Отметим, что он полностью соответствует «функциональности» современной парадигмы образования, поскольку его реализация осуществляется в основном на деятельностном уровне. Это возможно благодаря тому, что текстовая деятельность, во-первых, является целью обучения, как самостоятельный вид деятельности и компетенции, выражающейся в комплексе навыков управления и взаимодействия с текстом, а, во-вторых, выступает средством обучения, как учебнопознавательная, общепредметная деятельность, обеспечивающая более эффективное усвоение учебного материала. Так, с помощью текстов учебников, в которых закладываются основы знаний (факты, представления, причинно-следственные связи, закономерности, мировоззренческие идеи) косвенным образом осуществляется формирование умений определенного вида. С другой стороны специальные развивающие задания прямым путем формируют умения данного вида. Взаимосвязь же всех процессов формирования общеучебных

интеллектуальных умений и структуры знаний - обоюдная, то есть умения содействуют одновременно и формированию видов знаний, усвоение которых качественно повышает эффективность обучения студентов.

Отметим, что необходимо осуществлять обучение на основе принципа единой последовательности формирования текстовой компетенции всеми педагогами учебного заведения. Благодаря реализации этого принципа обеспечивается эффективность методики за счет согласованной работы по преподаванию всех учебных дисциплин. Помимо качества учебного материала, особое значение приобретает качество преподавательского мастерства, поскольку, несмотря на огромное разнообразие текстов для каждой отдельной дисциплины, крайне важно придерживаться единого преподавательского подхода в последовательности работы над текстовыми умениями.

Вторым педагогическим условием является условие приобретения студентами речевого опыта. Необходимость реализации этого принципа при формировании языковой компетенции рассматривается в работах Е. Д. Божович. При общении, которое осуществляется с помощью большого разнообразия знаковых средств, речь является одним из самых универсальных средств. Таким образом, информация через речь поступает как на уровне открытого текста, отражающего обычно значения, так и скрытого подтекста, отражающего смысл.³⁵ При вербальном общении людей между собой – в разговоре - понимание речи усиливается невербальными средствами и дополнительной информацией, поступающей в виде мимики, жестов, интонации. В письменной речи все эти ресурсы отсутствуют, что затрудняет понимание текста. Следовательно, роль педагога заключается в оказании помощи студенту в осознании и определении лексических нюансов текста, определении порядка слов и логического ударения фразы. Чем больше опыта у студента, тем быстрее эта работа становится неосознанной, автоматической и безотчетной. Итак,

³⁵ Лурия А.Р. Язык и сознание. М., 1979.

необходима специальная организация этого учебного процесса.³⁶ Поскольку при формировании текстовой компетенции текстовая деятельность может рассматриваться не только как текстовосприимая, направленная на понимание текста в ходе чтения, но и как текстообразующая деятельность (Т.М. Дридзе) с ориентацией на создание собственного текста-высказывания, отражающего личностное восприятие содержания прочитанного, то и содержание опыта текстовой деятельности должно рассматриваться с учётом этих двух позиций.³⁷

Большую роль в реализации этих условий играет учет мотивационных факторов (И.В. Салосина). Они включают актуализацию субъектной позиции обучаемых через максимальную диалогизацию образовательного процесса, реализацию совместной творческой деятельности преподавателя и студентов в процессе решения проблемных задач. Мотивационные условия основаны на актуализации субъектной позиции обучаемых в процессе осуществления ими текстовой деятельности, направленной на дальнейшее обучение в вузе и будущую профессиональную педагогическую деятельность. Данные условия реализуются посредством создания трехкомпонентной структуры мотивов: учебные, научные, профессиональные.³⁸

Рассмотренные выше педагогические условия, безусловно, играют важнейшую роль в формировании текстовой компетенции студентов. Однако без соблюдения **третьего педагогического условия** – педагогическое сопровождение процесса формирования текстовой компетенции будущих лингвистов.

В связи с реализацией в образовании компетентностного подхода в последнее время стала актуальной проблема педагогического

³⁶ Божович Е.Д. Возможности и ограничения коммуникативной компетенции подростков / Е.Д. Божович, Е.Г. Шеина // Психологическая наука и образование. - 1999. - № 2.

³⁷ Шаркади Е.В. Методика формирования текстовой компетенции у школьников на начальном этапе обучения второму иностранному языку. Автореферат диссертации. Москва. 2013.

³⁸ Салосина И.В. Формирование профессиональной текстовой компетентности будущих педагогов в вузе. Автореферат диссертации. Томск 2007.

сопровождения. Сегодня педагогическое сопровождение рассматривается как один из источников совершенствования системы высшего образования, способствующий повышению его качества. В психолого-педагогической литературе существует множество трактовок данного явления.

Педагогическое сопровождение - это:

-интегративный, системно-организованный педагогический процесс системы мер, направленный на формирование готовности к профессиональной деятельности, развитие личностных качеств и социально-профессиональных компетенций студента вуза с целью максимальной адаптации к социально-профессиональной среде;

-процесс заинтересованного наблюдения, консультирования, личностного участия, поощрения максимальной самостоятельности учащегося в проблемной ситуации при минимальном по сравнению с поддержкой участии педагога;

-форма педагогической деятельности, направленная на создание условий для личностного развития и самореализации воспитанников, развитие их самостоятельности и уверенности в различных ситуациях жизненного выбора;

-педагогически целесообразная система мер воздействия на процессы образовательной сферы, обеспечивающая снижение отклонений от оптимальной траектории их развертывания.

Итак, овладение студентами ключевых компетенций, в том числе текстовой, невозможно без соблюдения следующих дидактических требований: четкая сформированность образовательных задач, постоянный анализ и стабильный периодический прогноз овладения и усвоения студентами полученных знаний, затем, с учетом этой информации – корректировка и подбор наиболее эффективных и рациональных методов, приёмов, средств обучения, стимулирования и контроля, определение оптимального согласованного содержания занятия и гармоничность всей учебной программы дисциплины.

Отметим, что принципы дифференциации заданий, интеграции различных дисциплин и включение в упражнения творческой составляющей в своей диссертационной работе выявляет в качестве важнейших И.В. Салосина. Она относит их к группе содержательных педагогических условий формирования текстовой компетенции.³⁹

Соблюдение психологических требований включает в себя требования к технике проведения урока: необходимая его эмоциональность, оптимальность темпа и ритма, наличие дружеской и творческой атмосферы интеллектуального труда, смена видов деятельности и активное задействование в процессе обучения всех без исключения студентов, психологический контакт преподавателя и студентов. Помимо требований к технике проведения урока существуют еще организационные психологические требования. К ним относятся: организация познавательной деятельности, особенности самоорганизации преподавателя и студентов, учет возрастных особенностей и наличие жизненного опыта студентов в процессе преподавания, организация деятельности мышления и воображения в процессе формирования новых знаний и умений. У И.В. Салосиной перечисленные условия входят в группу организационных и определены ею так: открытость и гуманизация.

Следующий важный блок условий – гигиенические требования к уроку, среди которых необходимость соблюдения температурного режима, проветривания и освещения помещения, в котором проводятся занятия, необходимость чередования видов деятельности для предупреждения переутомления, соответствие мебели требованиям гигиены и здоровья студентов.⁴⁰

³⁹ Салосина И.В. Формирование профессиональной текстовой компетентности будущих педагогов в вузе. Автореферат диссертации. Томск 2007.

⁴⁰ Егорчикова К.М. Формирование ключевых компетенций на уроках английского языка. 08.11.2013 <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2013/11/08/formirovanie-klyuchevykh-kompetentsiy-na-urokakh>

Таким образом, разработанная нами модель формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов будет эффективно функционировать при соблюдении выявленного нами комплекса педагогических условий, таких как условие обучения на основе принципа межпредметных связей; условие приобретения студентами речевого опыта и их мотивация; условие педагогического сопровождения процесса формирования; условие соблюдения дидактических, гигиенических требований и требований к технике проведения урока. Выявление и обоснование вышеназванных педагогических условий будет способствовать успешной реализации разработанной нами модели формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

1. Текстовая компетенция представляет собой одну из самых важнейших составляющих современной компетентностно ориентированной парадигмы образования. Она лежит в основе учебной, научной и профессиональной деятельности современного выпускника языковой специальности и выполняет информативную, когнитивную и креативную функции, давая студентам возможность реализовывать индивидуальные способности и возможности.

2. Разрабатываемая нами в исследовании модель формирования текстовой компетенции основывается на сочетании системного, деятельностного и компетентностного подходов при соблюдении принципов системности, детерминизма, а также коммуникативности. Модель включает диагностико-оценочный, мотивационно-личностный, содержательно-деятельностный и оценочно-результативные компоненты, последовательная реализация которых приводит к формированию текстовой компетенции.

3. Педагогическая деятельность играет важную роль в процессе формирования текстовой компетенции. Ее успех обеспечивается соблюдением актуальных педагогических условий. Разработанная нами модель формирования текстовой компетенции способна успешно функционировать при соблюдении таких важнейших педагогических условий, как условие обучения на основе принципа межпредметных связей, условия приобретения речевого опыта, и условие педагогического сопровождения процесса формирования текстовой компетенции будущих лингвистов.

ГЛАВА 2. АПРОБАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ ФОРМИРОВАНИЯ ТЕКСТОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

2.1. Цели и задачи опытно-экспериментальной работы

В первой главе диссертационного исследования мы раскрыли состояние проблемы формирования исследуемой нами компетенции, разработали модель ее формирования, выявили комплекс педагогических условий ее эффективного функционирования. В подтверждение научной истинности выдвинутых нами теоретических положений требуется проведение педагогического эксперимента.

В научной литературе методике проведения педагогических исследований уделяется большое внимание. Проблема организации и планирования педагогического эксперимента выступает в теории и практике педагогики высшей школы как одна из основных общетеоретических проблем. Под экспериментом (от лат. *experimentum* — проба, опыт), понимается метод исследования некоторого явления в управляемых наблюдателем условиях. Отличается от наблюдения активным взаимодействием с изучаемым объектом.⁴¹ Педагогический эксперимент является одним из методов исследования, который позволяет выявить эффективность функционирования педагогических систем и моделей в процессе реализации соответствующих педагогических условий.

В ходе педагогического эксперимента применяются различные методы исследования. Среди теоретических методов обширно используются анализ, контент-анализ, ретроспективный анализ, абстрагирование, аналогия, систематизация, конкретизация, моделирование. Эмпирические методы педагогического исследования включают: опросные методы, такие как анкетирование, беседа,

⁴¹<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AD%D0%BA%D1%81%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82>

интервьюирование, а также эксперимент, наблюдение, социометрические методы, тренинги. Математические методы в педагогике применяются для обработки полученных методами опроса и эксперимента данных, а также для установления количественных зависимостей между изучаемыми явлениями. Среди них популярны регистрация, ранжирование и шкалирование и др.

Проведенный нами эксперимент являлся естественным по условиям и месту его проведения, так как было сохранено естественное содержание деятельности студентов. Эксперимент проводился в три этапа: констатирующий, формирующий и обобщающий.

На этапе констатирующего эксперимента мы ставили перед собой задачу выявления уровня сформированности текстовой компетенции будущих лингвистов. Кроме того, нам удалось констатировать в процессе проведения данного этапа эксперимента общее состояние проблемы, необходимость создания модели формирования исследуемой компетенции.

В рамках формирующего эксперимента внедрялась разработанная нами модель и выявлялись необходимость и достаточность педагогических условий ее эффективного функционирования.

Обобщающий этап предназначался для обработки результатов данных экспериментального исследования.

Целью педагогического эксперимента являлась проверка эффективности разработанной нами модели формирования текстовой компетенции.

Исходя из цели, были сформулированы следующие основные задачи экспериментальной работы:

1. Определить с помощью объективных методов начальный уровень знаний, умений и навыков студентов в контрольной и экспериментальной группах;
2. Провести учебную работу в экспериментальной группе с введением экспериментального фактора, а в контрольной группе без него;

3. Снова определить уровень знаний, умений навыков студентов после окончания эксперимента (окончательные знания).

4. Оформить результаты опытно-экспериментальной работы и сделать соответствующие выводы

Экспериментальным фактором в целях настоящего исследования мы называем разработанную нами модель формирования текстовой компетенции.

С целью проверки выдвинутой нами гипотезы были применены следующие методы педагогического исследования:

- теоритические - анализ педагогической, психологической, экономической, социологической и методической литературы; анализ выполненных ранее диссертационных исследований, а также Федерального государственного образовательного стандарта; систематизация, прогнозирование, моделирование;

- эмпирические методы - анкетирование, беседа, эксперимент, наблюдение;

- математические методы статистической обработки данных.

Экспериментальная работа осуществлялась на базе ФГБОУ ВО "ЮУрГГПУ" в г.Челябинск. в период с 2015-2017г. в естественных условиях образовательного процесса вуза. В эксперименте приняло участие 26 человек. В начале эксперимента было сформировано 2 группы: контрольная (КГ) и экспериментальная (ЭГ) по направлению подготовки 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), уровень образования: бакалавриат, профиль направленности: Иностранный язык. Иностранный язык.

В соответствии с обозначенными задачами эксперимент проводился нами в три этапа: констатирующий (2015-2016), формирующий (2016-2017) и обобщающий (2017).

Первый этап - констатирующий. На данном этапе диссертационного исследования нами изучались становление и развитие

исследуемой проблемы в теории и практике образования, определялись цель, объект, предмет и гипотеза, а также задачи, разрабатывался понятийный аппарат, проводился анализ Федерального государственного образовательного стандарта, анализировались диссертационные исследования.

Второй этап – формирующий. Содержанием данного этапа являлась реализация модели формирования текстовой компетенции, разработка и внедрение педагогических условий ее эффективного функционирования.

Третий этап – обобщающий – заключался в обработке результатов апробирования разработанной нами модели, осуществлении оформления диссертационного исследования.

Целью констатирующего этапа стало выявление исходного уровня сформированности исследуемой компетенции будущих лингвистов. Рассматривая проблему определения уровней сформированности текстовой компетенции будущих лингвистов, мы считаем необходимым провести анализ понятий «критерий» и «уровень». Критерием является признак, на основании которого производятся оценка, определение или классификация чего-либо, мерило оценки.⁴²

Мы предлагаем следующие критерии сформированности текстовой компетенции студентов языковых факультетов:

- ценностно-мотивационный показывает профессиональную направленность личности будущего лингвиста. В ходе оценивания данного критерия учитываются:

- языковая увлеченность (действенность мотивации в изучении языка и культур);
- коммуникативная активность (выраженная потребность в межкультурном общении и усилия по ее удовлетворению);

⁴² Мендубаева З. А. Педагогическая диагностика. Критерии и показатели экспертизы учебной книги // Молодой ученый. — 2012. — №7. — С. 291-299. URL: <https://moluch.ru/archive/42/5076/> (Дата обращения: 03.12.2017).

- аксиологическая зрелость (приоритет ценностей диалога культур в аксиосфере специалиста).⁴³

- когнитивный критерий показывает компетенции, проявляемые в процессе познавательной деятельности, связанной с обработкой информации для достижения какой-то цели, обычно для решения проблем или задач, связанных с текстовой деятельностью. Они должны характеризовать возможность ведения познавательных процессов восприятия, памяти, мышления и воображения, а также процессов переработки и осмысления информации, решения проблем и задач, передачи результатов решения.⁴⁴

- операциональный критерий предполагает сформированность компетенций, необходимых для профессионально-посреднической деятельности в межкультурном взаимодействии, способности к решению типовых профессиональных задач. Для его измерения служат следующие показатели:

– дискурсивный (умение выстраивать собственное вербальное и невербальное поведение в соответствии с нормами изучаемого языка);

– социокультурный (умение идентифицировать культурную специфичность без обращения к представителям этих культур с прямыми вопросами);

– коммуникационный (умение оптимального использования тактик и приемов межкультурного общения);

– рефлексивный (умение объективно оценивать и корректировать собственные профессиональные действия в соответствии с коммуникативной ситуацией).

Критерии и уровни сформированности текстовой компетенции рассматриваются нами как два взаимосвязанных компонента.

⁴³ Мажар Е.Н. Критерии оценки готовности студентов-лингвистов в межкультурному взаимодействию в контексте практико-ориентированного подхода. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2017. № 2 (42)

⁴⁴ Глеев А.А. Основные индикаторы когнитивных компетенций. Самарский государственный архитектурно-строительный университет. – 2014.

В обобщённом виде уровни проявления текстовой компетенции характеризуются следующим:

1. **Низкий уровень** – характеризует студентов с поверхностными профессиональными знаниями, существующими на уровне фактов, не трансформированных в категории, принципы, алгоритмы. Перенос этих фрагментов в практические ситуации профессионального взаимодействия затруднен. Набор профессиональных текстовых умений ограничен. Точность выполнения действий обеспечивается наличием образца. Потребность в расширении профессионального кругозора не выражена. Профессиональная мотивация имеет ситуативный характер. Ценности родной и иной культуры не приобрели для студента личностного смысла. Опыт собственной практико-ориентированной деятельности в профессиональной сфере ограничен.⁴⁵

2. **Средний уровень** – будущих лингвистов в области текстовой компетенции отмечается в случаях, когда объем и качество знаний студента соответствует содержанию преподавания. Присутствует понимание специальных аспектов текстовой деятельности. Перенос знаний в практические ситуации не вызывает затруднений. Набор профессиональных умений позволяет решать типичные профессиональные задачи. Выпускник способен к целостному конструированию технологического процесса и оценке полученных результатов, но особенно успешен в действиях по аналогии и менее уверен в ситуациях новизны и неопределенности. Мотивация профессиональной деятельности положительная (по набору мотивов и их силе). Отмечается высокий уровень интереса к текстовой деятельности. Имеется позитивный опыт собственной практико-ориентированной деятельности, который нуждается в дальнейшем осмыслении.

⁴⁵ Педагогические науки. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2017. № 2 (42)

3. **Высокий уровень** - Оптимальный уровень готовности отмечается у студентов, обладающих обширными знаниями в области текстовой деятельности. Знания имеют системный характер, включают область методологии, теории, методики, практики осуществления текстовой деятельности. Отмечается общая эрудированность и хорошая осведомленность в тестоведческих вопросах. Сформирован комплекс умений (операционных, психологических, экспертных, исследовательских и др.), необходимых для решения профессиональных задач, связанных с работой над текстами. Мышление студентов в процессе решения задач, связанных с текстами, отличается оперативностью, критичностью, креативностью. Профессиональные интересы, устремления связаны с непрерывным самосовершенствованием и достижением высоких стандартов деятельности.

Ниже представим в сводном виде критериально-уровневую характеристику сформированности текстовой компетенции студентов языковых факультетов, на основе которой мы будем оценивать текстовые умения обучающихся (Табл. 1).

Таблица 1.

Критериально-уровневая характеристика сформированности текстовой компетенции студентов языковых факультетов

Критерии	Показатели	Уровни		
		Низкий	Средний	Высокий
Ценностно-мотивационный	Осознание ценности текстовой компетенции	Неосознанность ценности текстовой компетенции в профессиональной деятельности	Отсутствие или недостаточное осознание ценности текстовой компетенции в профессиональной деятельности	Полное осознание ценности текстовой компетенции в профессиональной деятельности

	Понимание важности текстовой компетенции для успешного осуществления будущей профессиональной деятельности	Абсолютное непонимание важности текстовой компетенции для успешного осуществления будущей профессиональной деятельности	Непонимание всей значимости текстовой компетенции для успешного осуществления будущей профессиональной деятельности	Понимание важности текстовой компетенции для успешного осуществления будущей профессиональной деятельности
	Мотивы формирования текстовой компетенции	Отсутствие выраженных мотивов формирования текстовой компетенции	Сознательное отношение к осуществлению учебных действий познавательного характера	Глубокая убежденность в необходимости и развития навыков и умений, способствующих формированию текстовой компетенции
	Степень проявления профессионально важных личностных качеств	Низкий уровень сформированности личностных качеств, нежелание развивать их	Эпизодическое проявление одного или нескольких качеств, проявление стремления к их развитию	Стабильное проявление всех личностных качеств, осознанное стремление к их развитию
Когнитивный	Способность выбора из текста языковых единиц, значимых для объективации	Отсутствие способности самостоятельно обработки информации текста, возможность	Отбор информативных единиц текста осуществляется с некоторыми ошибками, авторская	Отбор информативных единиц текста осуществляется корректно; логическая

<p>концептов разных уровней, логика упорядочения информативных единиц текста; синтез эксплицитной и имплицитной информации в целостный образ</p>	<p>логического выстраивания единиц текста не выражена</p>	<p>позиция в исходном тексте выявляется не совсем точно и недостаточно полно</p>	<p>последовательность смысловых отрезков восстанавливается без ошибок и затруднений; присутствует способность выявления доминантного смысла текста, а также самостоятельный поиск, выявление и синтезирование имплицитной информации</p>
<p>Способность ориентироваться в дискурсивной структуре различных типов текста, опознавать тип текста, его коммуникативное назначение, речевые и языковые особенности его</p>	<p>Способность ориентироваться в дискурсивной структуре различных типов текстов не выражена или осуществляется с большими неточностями</p>	<p>Способность самостоятельного выделения и отбора концептуальных структур художественного текста, выявления фактов использования языковых средств, формирующих своеобразие текста в соответствии с</p>	<p>Присутствует способность самостоятельной и качественной интерпретации и содержания текста и его достоинств или недостатков в отношении высказываемых идей, способов передачи</p>

	<p>построения, случаи проявления особенностей языковой культуры пишущего, его адресата</p>		<p>его принадлежностью к тому или иному жанру выражается с неточностями</p>	<p>эмоционального состояния ситуации, языка текста; способность отделять факты от частных мнений и субъективных суждений и т.д.</p>
<p>Операционный</p>	<p>Наличие умений и навыков, необходимых для выражения собственного суждения о тексте</p>	<p>Отсутствие способности суждение о содержании текста</p>	<p>Умения и способности выразить собственное суждение о содержании текста представлены, однако осуществляются бессистемно и немотивированно</p>	<p>Проявление мотивированной собственной оценки исходного текста с опорой на проведенный отбор концептуальных структур текста</p>
	<p>Написание собственного текста на основе данного как условие достижения метапредметных результатов в процессе формирования и развития</p>	<p>Отсутствует способность самостоятельно продуцировать тексты как в устной так и письменной форме</p>	<p>В созданном тексте присутствуют некоторые несоответствия жанровой адекватности, текст не полностью корректен с точки зрения стилистики</p>	<p>Текст, продуцируемый в устной или письменной формах полностью адекватен заявленному жанру и характеризуется полной стилистическ</p>

	текстовой компетенции			ой корректность ю
--	--------------------------	--	--	-------------------------

Определив все выше перечисленные этапы исследования и способы формирования текстовой компетенции студентов языковых факультетов, мы можем качественно представить результаты констатирующего этапа эксперимента.

Для определения начального уровня сформированности текстовой компетенции у студентов мы провели начальное тестирование, включающее два задания.

Согласно первому заданию студентам был предложен к прочтению следующий текст:

The new economy has created great business opportunities as well as great turmoil. Not since the Industrial Revolution have the stakes of dealing with change been so high. Most traditional organizations have accepted, in theory at least, that they must make major changes. Even large new companies recognize that they need to manage the changes associated with rapid entrepreneurial growth. Despite some individual successes, however, this remains difficult, and few companies manage the process as well as they would like.

Most companies have begun by installing new technology, downsizing, restructuring, or trying to change corporate culture, and most have had low success rates. About 70 percent of all change initiatives fail.

The reason for most of these failures is that in their rush to change their organizations, managers become mesmerized by all the different, and sometimes conflicting, advice they receive about why companies should change, what they should try to accomplish, and how they should do it. The result is that they lose focus and fail to consider what would work best for their own company. To improve the odds of success, it is imperative that executives understand the nature and process of corporate change much better.

Most companies use a mix of both hard and soft change strategies. Hard change results in drastic layoffs, downsizing, and restructuring. Soft change is based on internal organizational changes and the gradual development of a new corporate culture through individual and organization learning. Both strategies may be successful, but it is difficult to combine them effectively. Companies that are able to do this can reap significant payoffs in productivity and profitability.

По итогам прочтения было необходимо решить следующие тесты:

1. What is the article mainly about?
(A) Corporate marketing plans
(B) New developments in technology
(C) Ways for companies to increase profits
(D) How companies try to adapt to new conditions
2. The word “manage” in paragraph 1, line 6, is closest in meaning to
(A) correct
(B) attract
(C) handle
(D) regulate
3. According to the article, why do so many attempts to change fail?
(A) Soft change and hard change are different.
(B) Executives are interested only in profits.
(C) The best methods are often not clear.
(D) Employees usually resist change.
4. What is soft change based on?
(A) Changes in the corporate culture
(B) Reductions in company size
(C) Relocating businesses
(D) Financial markets

Второе задание предполагает решение теста из 20 заданий, при котором необходимо заполнить пропуски в предложениях.

1. Because the equipment is very delicate, it must be handled with -----.
(A) caring
(B) careful
(C) care
(D) carefully
2. Mr. Yang’s trip will ----- him away from the office for ten days.
(A) withdraw
(B) continue
(C) retain
(D) keep
3. The company that Marie DuBois started now sells ----- products throughout the world.
(A) its
(B) it
(C) theirs
(D) them

4. If your shipment is not delivered ----- Tuesday, you can request a full refund for the merchandise.
- (A) at
 - (B) by
 - (C) within
 - (D) while
5. The hotel breakfast ----- fresh fruit juice and a choice of pastries.
- (A) includes
 - (B) to include
 - (C) including
 - (D) was included
6. We regret to announce the ----- of the training session scheduled for April 21.
- (A) denial
 - (B) incapability
 - (C) postponement
 - (D) dismissal
7. Register early if you would like to attend next Tuesday's ----- on project management.
- (A) seminar
 - (B) reason
 - (C) policy
 - (D) scene
8. Paul Brown resigned last Monday from his position as ----- executive of the company.
- (A) fine
 - (B) chief
 - (C) front
 - (D) large
9. The financial audit of Soft Peach Software ----- completed on Wednesday by a certified accounting firm.
- (A) to be
 - (B) having been
 - (C) was
 - (D) were
10. The organizers of the trip reminded participants to ----- at the steps of the city hall at 2:00 P.M.
- (A) see
 - (B) combine
 - (C) meet
 - (D) go
11. ----- is no better season than winter to begin training at Silver's Fitness Center.
- (A) When
 - (B) It
 - (C) There
 - (D) As it
12. The recent worldwide increase in oil prices has led to a ----- demand for electric vehicles.
- (A) greater
 - (B) greatest
 - (C) greatly
 - (D) greatness

- 13.** Maria Vásquez has a wide range of experience, ----- worked in technical, production, and marketing positions.
- (A) having
 - (B) has
 - (C) having had
 - (D) had
- 14.** Tickets will not be redeemable for cash or credit at any time, ----- will they be replaced if lost or stolen.
- (A) but
 - (B) though
 - (C) only
 - (D) nor
- 15.** A late fee will be applied to your account _____ payment is not received by March 31.
- (A) and
 - (B) whether
 - (C) but
 - (D) if
- 16.** The award is given to an individual who has made _____ contributions to the community through volunteer work.
- (A) detailed
 - (B) significant
 - (C) secure
 - (D) updated
- 17.** Last year, Andrea Choi _____ the Choi Economic Research Center at Upton University.
- (A) to establish
 - (B) established
 - (C) was established
 - (D) establishing
- 18.** Ms. Ikeda and Mr. Arroyo are the final candidates under _____ for the position of director of development.
- (A) consideration
 - (B) elimination
 - (C) recognition
 - (D) confirmation
- 19.** Of the two animated films released today, _____ is certain to be popular with children, while the other will appeal more to adults.
- (A) neither
 - (B) it
 - (C) one
 - (D) another
- 20.** The flight arrives _____ Tokyo in three hours.
- (A) in
 - (B) at
 - (C) into
 - (D) on

В таблице 2 приведены результаты первоначального тестирования, согласно которым число студентов в ЭГ с низким уровнем текстовой

компетентности составляет 2 человека (или 14%), со средним – 9 человек (или 64%), с высоким уровнем – 3 студента (или 21%).

Таблица 2.
Результаты первоначального тестирования уровня сформированности текстовой компетенции в КГ и ЭГ.

Группа	Кол-во человек	Уровни					
		Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%
ЭГ	14	2	14%	9	64%	3	21%
КГ	12	2	17%	8	67%	2	17%

В КГ число студентов с низким уровнем текстовой компетентности составляет также 2 человека (или 17%), со средним – 8 человек (или 67%), с высоким уровнем – 2 студента (или 17%).

На рисунке 3 представлена диаграмма с результатами начального тестирования.

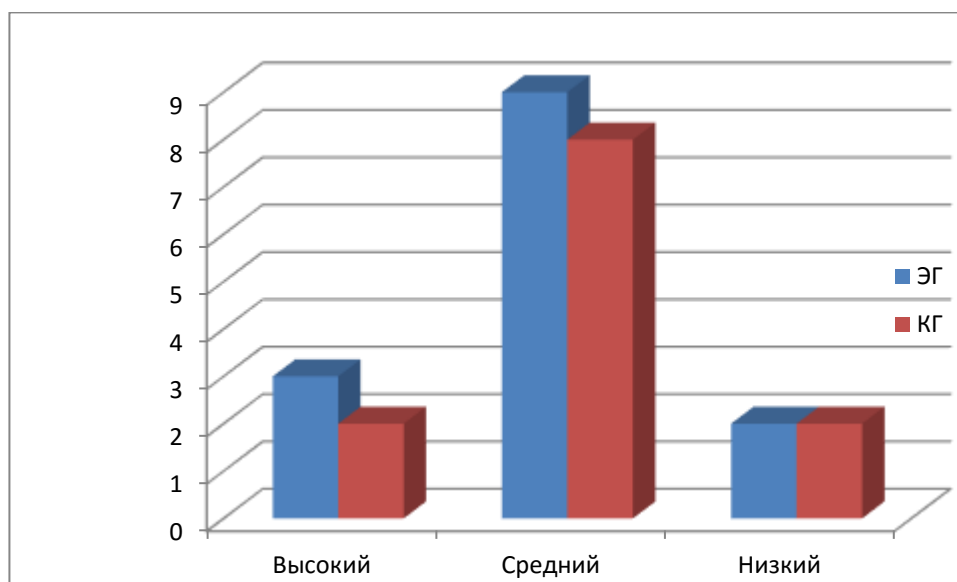


Рис. 3. Сравнительная диаграмма уровней сформированности текстовой компетенции в ЭГ и КГ до начала проведения эксперимента.

Таким образом, проведя констатирующий этап эксперимента по выделенным показателям и уровням исходной сформированности

текстовой компетенции студентов, проанализировав показатели, мы пришли к следующим выводам:

1. Сформированность текстовой компетенции в каждой из групп находится на среднем уровне, т.к. большее число студентов 64% в ЭГ и 67% в КГ имеют средний результат по итогам тестирования.
2. В структуре уровней каждой из групп распределение по уровням сформированности находится примерно на одном уровне, что говорит о том, что обе группы на старте эксперимента находятся в равных условиях.
3. Целью эксперимента будет снижение числа студентов с низким уровнем текстовой компетенции и повышение численности высокого уровня.
4. Экспериментальная группа будет заниматься по специально разработанной нами модели, а контрольная будет продолжать заниматься по обычной программе. К неизменным условиям эксперимента мы относим постановку единых для обеих групп дидактических задач и проведение единых контрольных проверок.

На следующем этапе эксперимента, т.е. формирующем, мы приступили к проведению экспериментальной работы, ход и результаты которой представим в следующем параграфе исследования.

2.2. Ход и результаты опытно-экспериментальной работы

Процесс внедрения разработанной модели осуществлялся с использованием комплекса необходимых педагогических условий. Таким образом, целью формирующего этапа эксперимента являлась экспериментальная проверка эффективности разработанной модели с использованием комплекса необходимых педагогических условий.

Осуществив реализацию диагностико-оценочного компонента, раскрытого нами в предыдущем параграфе, приступим к раскрытию содержания мотивационно-личностного компонента. Этап работы над реализацией этого составного компонента нашей модели является одним из самых значимых, поскольку на нем происходило формирование мотивов к приобретению текстовой компетенции у студентов экспериментальной группы.

Для определения исходной мотивационно-личностной сферы студентов мы применили метод анкетирования. Студентам было предложено ответить на вопросы анкеты, разработанной по методике Т.Элерса, оценивающей силу стремления к достижению цели, к успеху, отметив свое согласие знаком «+» или несогласие знаком «-» с нижеследующими утверждениями:

1. Когда имеется выбор между двумя вариантами, его лучше сделать быстрее, чем отложить на определенное время.
2. Я легко раздражаюсь, когда замечаю, что не могу на все сто процентов выполнить задание.
3. Когда я работаю, это выглядит так, будто я все ставлю на карту.
4. Когда возникает проблемная ситуация, я чаще всего принимаю решение одним из последних.
5. Когда у меня два дня подряд нет дела, я теряю покой.
6. В некоторые дни мои успехи ниже средних.
7. По отношению к себе я более строг, чем по отношению к другим.
8. Я более доброжелателен, чем другие.

9. Когда я отказываюсь от трудного задания, то потом сурово осуждаю себя, так как знаю, что в нем я добился бы успеха.
10. В процессе работы я нуждаюсь в небольших паузах для отдыха.
11. Усердие — это не основная моя черта.
12. Мои достижения в труде не всегда одинаковы.
13. Меня больше привлекает другая работа, чем та, которой я занят.
14. Порицание стимулирует меня сильнее, чем похвала.
15. Я знаю, что мои коллеги считают меня дельным человеком.
16. Препятствия делают мои решения более твердыми.
17. На моем честолюбии легко сыграть.
18. Обычно заметно, когда я работаю без вдохновения..
19. При выполнении работы я не рассчитываю на помощь других.
20. Иногда я откладываю то, что должен был сделать сейчас.
21. Нужно полагаться только на самого себя.
22. В жизни мало вещей, более важных, чем деньги.
23. Всегда, когда мне предстоит выполнить важное задание, я ни о чем другом не думаю.
24. Я менее честолюбив, чем многие другие.
25. В конце отпуска я обычно радуюсь, что скоро выйду на работу.
26. Когда я расположен к работе, я делаю ее лучше и квалифицированнее, чем другие.
27. Мне проще и легче общаться с людьми, которые могут упорно работать.
28. Когда у меня нет дел, я чувствую, что мне не по себе.
29. Мне приходится выполнять ответственную работу чаще, чем другим.
30. Когда мне приходится принимать решение, я стараюсь делать это как можно лучше.
31. Мои друзья иногда считают меня ленивым.
32. Мои успехи в какой-то мере зависят от моих коллег.
33. Бессмысленно противодействовать воле руководителя.
34. Иногда не знаешь, какую работу придется выполнять.
35. Когда что-то не ладится, я нетерпелив.
36. Я обычно обращаю мало внимания на свои достижения.
37. Когда я работаю вместе с другими, моя работа дает большие результаты, чем работа других.
38. Много, за что я берусь, я не довожу до конца.
39. Я завидую людям, которые не загружены работой.
40. Я не завидую тем, кто стремится к власти и положению.

41. Когда я уверен, что стою на правильном пути, для доказательства своей правоты я могу пойти и на крайние меры.

Обработка результатов

По 1 баллу проставляется за ответ «да» по следующим пунктам опросника: 2-5, 7-10, 14-17, 21, 22, 25-30, 32, 37, 41 и «нет» - последующим: 13, 18, 20, 24, 31, 36, 38 и 39. Ответы по пунктам 1, 6, 11, 12, 19, 23, 33-35 и 40 не учитываются. Подсчитывается общая сумма баллов.

Выводы. Чем больше сумма баллов, тем больше у обследованного выражена мотивация на достижение успеха.

Результаты анкетирования продемонстрировали уровень мотивации в стремлении к достижению цели и успеху выше среднего (Табл.3), при этом средний показатель по группе составил 26 баллов.

Таблица 3.

Результаты анкетирования по определению уровня мотивационно-личностной сферы студентов ЭГ

	СТУДЕНТ													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
ИТОГО, БАЛЛ	27	21	27	23	22	27	29	29	30	26	24	25	24	25
СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ МОТИВАЦИИ ПО ГРУППЕ	26													

Тем не менее, мы полагаем, что этот показатель можно улучшить, повысив мотивацию к текстовой компетенции у студентов экспериментальной группы. Поэтому мы разработали комплекс условий, при которых будет реализовываться наша методика, и которые на наш взгляд, будут способствовать повышению уровня мотивации студентов и закреплению ее на высоком уровне.

Первым условием является соответствие предлагаемых студентам материалов для занятий текущему уровню их компетенций. Это означает,

что тексты и задания не должны быть слишком сложными или слишком легкими, поскольку и первое и второе снижает мотивацию к работе с текстами.

Второе условие установление корректных сроков выполнения поставленных задач. Сроки должны быть достижимыми и достаточными для выполнения поставленного задания.

Третье условие для повышения мотивации должно обеспечивать интересный и увлекательный для студентов материал.

Четвертое условие выражается в использовании преподавателем текстов различного жанра (деловые письма, научные статьи, отрывки из классической или публицистической литературы и т.д.).

Пятое условие диктует использование ряда упражнений, предусматривающих работу над текстами в группах (чтение вслух, совместное обсуждение содержания, открытое выполнение упражнений и т.д.).

Шестое условие выражается в подготовке к текстам, что заключается в проведении бесед, комплекса тестов или упражнений по тематике предстоящего текста и т.п.

Седьмое условие повышения мотивации представлено созданием связей между прочитанным и другими дисциплинами, или жизненным опытом, или информацией о том, что происходит в мире за пределами аудитории. Так мы прививаем студентам осознание ценности прочитанного.

Восьмое условие рекомендует активную практику всего прочитанного материала, которая может выражаться в использовании новых слов, грамматических и лексических конструкций.

Девятое условие заключается в формальной или неформальной оценке результатов обучения. Неформальная оценка может выражаться в простой беседе со студентами, в результате которой можно выяснить, насколько понят материал, формальная представляет собой тесты и

проверки, а также создание рейтингов, предложение творческих заданий и проектов, которые позволяют проявить себя.⁴⁶

Дополнительной мерой по повышению мотивации у студентов мы создали конкурсную-рейтинговую систему. Студентам было объявлено, что по итогам завершения курса будет составлен рейтинг обучающихся согласно достигнутым уровням текстовой компетенции. Студенты, которые займут первые три позиции в рейтинге, будут объявлены лидерами курса и получают именные свидетельства об успешном прохождении занятий.

Определив условия для реализации мотивационно-личностного компонента модели, приступим к описанию ее содержательно-деятельностного компонента.

Мы обратились к созданию курса по выбору целью, которого является формирование текстовой компетенции у студентов. Содержание курса представлено в Таблице 4.

Таблица 4.

Содержание курса по выбору формирования текстовой компетенции студентов.

Модули	Содержание
Модуль 1. Основы теории текстов	Виды текстов. Вербальные формы текстов. Жанры текста. Композиционно-речевые формы текста. Лингвистические типы текстов. Транслатологическая классификация текстов. Вторичный текст. Глобальный текст и его компоненты.
Модуль 2. Роль терминологии в переводе текстов	Понятие термина. Особенности перевода терминов. Многокомпонентные термины и их перевод. Структурные особенности терминов и сочетаний

⁴⁶ Stacia Levy. How to Teach Reading Skill.

<http://busyteacher.org/14461-how-to-teach-reading-skills-10-best-practices.html>

Модули	Содержание
Модуль 3. Функции текста. Текстовая информация	Коммуникативная функция текстов (тексты с экспрессивной функцией, тексты с информативной функцией, тексты с апеллятивной функцией). Виды информации в тексте (когнитивная, предписывающая эмоциональная, эстетическая)
Модуль 4. Функциональная стилистика текстов	Торжественно-возвышенная лексика и поэтический стиль. Научный стиль. Газетный стиль. Разговорный стиль. Взаимодействие стилистической окраски слова с контекстом. Использование функционально окрашенной лексики в художественной литературе Использование просторечия и диалекта

Макаевым Х.Ф. в диссертационной работе выявлены три основных этапа работы при формировании педагогом текстовой компетенции: дотекстовый, текстовый и послетекстовый этапы. В ходе преподавания нашего курса мы учитываем это и на каждом из этапов ставим определенную цель и решаем педагогические задачи.

Дотекстовый этап:

- создать необходимый уровень мотивации студентов;
- активизировать имеющиеся фоновые знания и опыт, в том числе языкового, речевого и социокультурного характера;
- по возможности сократить уровень языковых, речевых, и социокультурных трудностей, подготовить студентов к адекватному восприятию сложных в языковом и речевом отношении и важных по содержанию отдельных моментов текста, используя задания опережающего характера.

Текстовый этап:

- продолжить формирование соответствующих языковых навыков и речевых умений;

- проконтролировать степень сформированности различных языковых навыков и речевых умений;

- развивать умения интерпретации текста.

Послетекстовый этап:

- развивать различные когнитивные, информационно-коммуникативные умения, связанные с умением систематизировать и обобщать полученную информацию, интерпретировать образно-схематическую информацию (схемы, графики, карты и т.д.);

- переводить вербальный текст в графические схемы и таблицы, сжимать текст и выделять его суть;

- использовать полученную информацию в проектной и исследовательской деятельности.⁴⁷

Внедряя содержательно-деятельностный компонент нашей модели, основанный на курсе по выбору, мы использовали в качестве средств методические материалы. Занятия проводились в форме лекций, на которых студентам читался теоретический материал курса, и семинаров, на которых выполнялись практические задания и упражнения, направленные на формирование текстовой компетенции.

Первый тип работы с текстом использовался в рамках каждого модуля курса. Студентам предложен текст соответствующей тематики модуля (Приложение 1.). По прочтении на занятии содержание текста, им предлагается ответить на следующие вопросы:

1. How does Jane Austen reflect 19th century features in this chapter?

2. Make a list of the things you learnt about Elizabeth's family and Mr Bingley.

THE BENNETS	MR BINGLEY

⁴⁷ Макаев, Х. Ф. Профилирование иностранной подготовки студентов как фактор повышения мотивации к профессиональному и карьерному росту: автореф. дис. канд.пед.наук / Макаев Ханиф Фахретдинович. – Ижевск: Изд-во Удм-го гос.ун-та, - 2005. – С. 15-21.

3. What do you think about the language used here? Does the first chapter appeal to you ?
Write about your impression.

4. Find the meanings of these words in black in the chapter.

Acknowledge:

consent to :

a chaise and four :

ignorant :

tiresome :

vex:

merely:

compassion:

over-scrupulous :

odd:

dare say :

solace:

Данный тип тренировок неизменно проводился при соблюдении педагогического условия педагогического сопровождения процесса формирования текстовой компетенции, при котором мы осуществляли заинтересованное наблюдение за процессом выполнения упражнений, консультировали студентов при необходимости, принимали личностное участие в рабочем процессе и поощряли максимальную самостоятельность обучающихся в проблемных ситуациях, оказывая при этом необходимую поддержку.

Второй тип заданий предусматривает обработку модуля по терминологии. Студентам раздаются карточки (рис.4) с изображением некоторых терминов. И предлагаются описания терминов, к которым студенту необходимо подобрать картинку (Приложение 2).



Рис. 4. Дидактический материал по модулю терминология

В диссертации мы приводим пример терминологии по теме искусства. Этот тип упражнений осуществлялся на основе соблюдения условия организации обучения на основе принципа межпредметных связей, поскольку обладает большим потенциалом применения материалов из смежных дисциплин.

Третий тип упражнений, основанный на содержательном педагогическом условии смены деятельности, заключается в распознавании ошибок. Предложено 20 заданий, в которых подчеркнута 4 слова, одно из них требует корректировки.

1. All employee are required to wear their identification badges while at work.
A B C D
2. The pamphlet contains some importance information about the current exhibit.
A B C D
3. No matter how long it taking to finish the annual report, it must be done properly.
A B C D
4. The popularity of jogging appears to have decreased since the past couple of years.
A B C D

5. At the hotel, laundry sent out by 10:00 a.m. it will be returned by 5:00 p.m. the same
A B C D
day.

6. The totally capital expenditures, after allowing for inflation, are projected to be 8.4
A B C D
billion euros.

7. He always go yachting with his friends at the weekend.
A B C D

8. She was boring with her new job as she hardly saw any customers during the day.
A B C D

9. The increase in new electrical products have meant a
greater demand for electrical power. A B
C D

10. We plan to improve our product by invest more money in research and
A B C
development in the future.
D

11. The company is going to have the new car designed from a famous Italian designer.
A B C D

12. After several years, many of the factory's machine needed replacing.
A B C D

13. The contract with the main production company will expiring on the tenth of next
A B C D
month.

14. All staff should to go as quickly as possible to the emergency meeting point.
A B C D

15. Last year most of the large tourism companies have made more profits than the year
A B C D
before.

16. As a result of the profits increased last year, employees were paid a bonus of five
A B C
hundred dollars.
D

17. The company's main office is located on seventh floor of that building over there.
A B C D

18. The research scientists made an experiment to test the effectiveness of the latest
A B C
products.
D

19. A university is usual open five days a week.
A B C D

20. The manager asked the secretary if she had already file the reports.
A B C D

Четвертый тип упражнений предполагает комплексную работу с текстом, лексическими единицами и его анализом (Приложение 3). Студенты читают текст, изучают лексические конструкции, а затем отвечают на вопросы к тексту, используя изученную лексику.

Этот тип упражнений учит студентов исходить из многоцелевого назначения текста. А именно – необходимости рассматривать текст как:

- единицу культуры, поскольку в нем отражается и сохраняется накопленный социально – исторический опыт, общественная культура данного народа;

- средство самообразования и самовоспитания, чего можно достичь, специальным образом, подбирая соответствующее содержание текста;

- средство передачи социального опыта, где текст выполняет роль посредника в присвоении читающим определенных норм;

- объект понимания и усвоения – тексты, работая с которыми студентам ставится задача проникновения в логику автора и выражения своего отношения к содержанию текста;

- средство интеллектуального развития, где его содержание и структура непосредственно направлены на развитие мышления и сознания;

- средство диагностики интеллектуального развития – задачей такого текста является определение уровня понимания текста;

- средство развития рефлексивного мышления – когда студент мысленно возвращается к содержанию текста и его проговаривает мысленно или вслух;

- средство целенаправленного развития и реализации мышления, т.е. обеспечение заданий для самостоятельного выполнения.⁴⁸

Выполнение заданий этого типа предполагает соблюдение педагогического условия приобретения студентами речевого опыта, поскольку в ходе их реализации студент занимается не только текстовоспринимающей деятельностью, но и текстообразующей, когда составляет собственные тексты-высказывания, отражающие личностное восприятие содержания прочитанного, следовательно, выражает и приобретает свой личностный опыт.

Пятый тип упражнений представляет собой творческие задания, которые представляют собой самый сложный и вместе с тем, интересный вид упражнений. Они предполагают возможность изменения как формы так и содержания. В процессе выполнения упражнения студент вправе по своему желанию изменять в любое время содержание своего текстового произведения и выбирать самостоятельно его форму. Неизменным условием для успеха формирования умения остается лишь необходимость сохранения фактов учебных материалов, их точность и правильность, и, разумеется, сохранение связности и цельности конечного произведения.

Этот тип упражнений формирует у студентов самый высокий уровень текстовой компетенции согласно операционального критерия, подразумевающий самостоятельность образовательного процесса. Студентами предлагаются картинки, на основе которых они должны составить текст определённого объема в жанре, который требует поставленная задача.

Отметим, что в процессе реализации модели на всех занятиях соблюдались озвученные нами в 3 параграфе первой главы исследования гигиенические требования к уроку, включающиеся в блок организационных педагогических условий. А именно - необходимость

⁴⁸ Кушаева, Ю. Г. Дидактические условия формирования текстовой компетенции студентов технического вуза: автореф. дис. канд. пед. наук / Кушаева Юлия Гумеровна. – Казань: Изд-во Каз. гос. технол. ун-та, - 2002.- С. 64-70

чередования видов деятельности для предупреждения переутомления, соответствие мебели и помещений требованиям гигиены и здоровья студентов.

По завершении курса, в течение которого проводился эксперимент, мы провели итоговое тестирование уровня сформированности текстовой компетенции у студентов обеих групп, основанное на том же типе заданий, которые использовались на проверочном этапе на старте эксперимента. Оценка проводилась на разработанной ранее критериально-уровневой системе. Иначе говоря, на этом этапе реализуется оценочно-результативный компонент разработанной нами модели.

В таблице 5 приведены результаты этого тестирования, согласно которым число студентов в ЭГ с низким уровнем текстовой компетентности составило 1 человек (или 7%), со средним – 5 человек (или 36%), с высоким уровнем – 8 студентов (или 57%).

Таблица 5.
Результаты итогового тестирования уровня сформированности текстовой компетенции в КГ и ЭГ.

Группа	Кол-во человек	Уровни					
		Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%
ЭГ	14	1	7%	5	36%	8	57%
КГ	12	2	17%	7	58%	3	25%

В КГ, где не применялась система мотивации, и где студенты продолжали заниматься по обычной программе, число обучающихся с низким уровнем текстовой компетентности осталось неизменным и продолжило составлять 2 человека (или 17%), число студентов со средним уровнем уменьшилось и составило – 7 человек (или 58%), с высоким

уровнем увеличилось и составило 3 студента (или 25%), против 2 в прошлом.

На рисунке 5 представлена диаграмма с результатами итогового тестирования обеих групп.

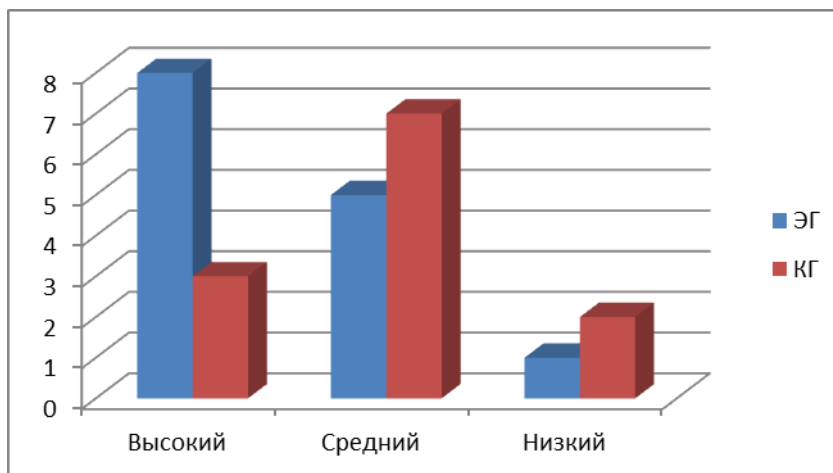


Рис. 5. Сравнительная диаграмма уровней сформированности текстовой компетенции в ЭГ и КГ после проведения эксперимента.

Интересно, что в ЭГ изменилась структура уровней компетенции (Рис.6). Кроме того, что на одного человека меньше в группе осталось студентов с низким уровнем сформированности текстовой компетенции, резко выросло число студентов с высоким уровнем за счет качественного роста компетенций бывших «средних» обучающихся.

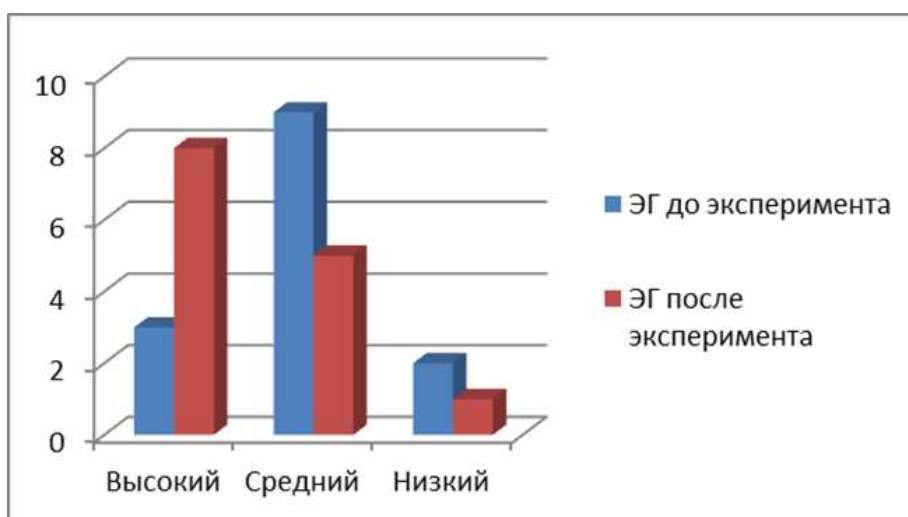


Рис. 6. Сравнительная диаграмма уровня сформированности текстовой компетенции в ЭГ до и после проведения эксперимента

В КГ по завершении эксперимента мы не наблюдаем таких впечатляющих результатов (рис.7). Качественные изменения произошли только в пределах среднего и высокого уровней, за счет повышения уровня сформированности компетенций только у одного студента. Число обучающихся с низким уровнем не изменилось, что говорит об отсутствии положительной динамики в обучающем процессе.

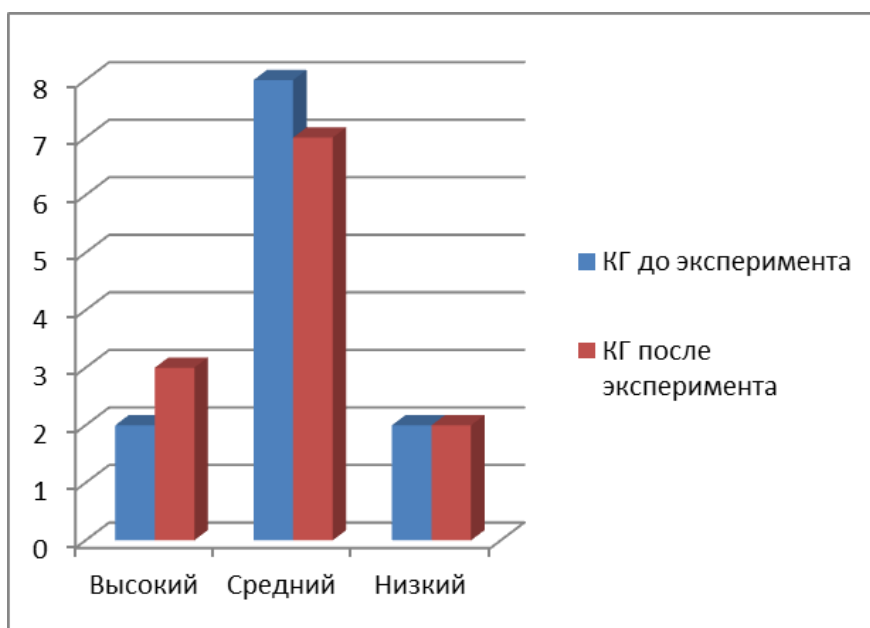


Рис. 7. Сравнительная диаграмма уровня сформированности текстовой компетенции в КГ до и после проведения эксперимента

Завершив внедрение каждого из компонентов нашей модели, мы можем сделать вывод о достижении сформированной текстовой компетенции, характеризующей в развитии у личности студента целого ряда **способностей**:

- рефлексивные способности составляют основу для ценностно-смысловой оценки личностью своих субъективных возможностей, а также для самоконтроля;
- способность ориентироваться в проблемном поле текстовой компетенции, что позволяет осуществлять логико-смысловое моделирование в процессе текстовой деятельности;
- мотивационно-деятельностные способности обеспечивают направленность личности на развитие своей текстовой компетенции в

связи с осознанием её значимости в более широком социально-профессиональном контексте.

Кроме того, в итоге формирования текстовой компетенции личность студента при обретает ряд **качеств**, необходимых для выполнения текстовой деятельности на рецептивном и/или продуктивном уровнях. Поскольку речь идет не о врождённых, а о приобретённых качествах, то эти качества можно определить в формате личностного опыта, который личность приобретает в процессе текстовой деятельности. Наиболее важным качеством или опытом признается эмоционально-ценностное отношение личности к процессу и результату текстовой деятельности.⁴⁹

Таким образом, завершив этот этап работы, мы имеем возможность приступить к третьему (обобщающему) этапу эксперимента, в ходе которого мы обрабатывали результаты апробирования разработанной нами модели и осуществляли оформление диссертационного исследования.

⁴⁹ Ростовцева В.М. Текстовая компетенция в современных научных исследованиях / В.М. Ростовцева // Преподаватель XXI век. - 2015. - №1. С.107-111

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

1. Результаты опытно-экспериментальной работы убедительно подтвердили состоятельность нашей гипотезы о том, что применение разработанной нами модели эффективно для формирования текстовой компетенции у будущих лингвистов, поскольку, во-первых, мы обеспечили мотивационно-личностную опору для модели, выяснив стартовый уровень мотивации у студентов и приняв меры к его повышению. Во-вторых, мы соблюдали важнейшие психолого-педагогические условия, такие как педагогическое сопровождение образовательного процесса, обучение, основанное на принципе межпредметных связей, и обучение, учитывающее предыдущий речевой опыт студента и формирующее новый.

2. Разработанная нами критериально-уровневая система оценки сформированности текстовых умений наиболее объективно позволяет определить уровень искомой компетенции согласно требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования в сфере лингвистики.

3. В результате реализации разработанной нами многокомпонентной модели число студентов с высоким уровнем сформированности текстовой компетенции в экспериментальной группе, проходивших обучение по специальному курсу, увеличилось с 21% до 57% от общей численности группы, а число студентов с низким уровнем сократилось с 14% до 7%. Это говорит о ее высокой практической значимости и возможности использовать в дальнейшей педагогической практике.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, завершив научную работу, мы подтвердили факт, что исследованная проблема формирования текстовой компетенции сегодня имеет большую актуальность. Текстовая компетенция представляет собой одну из самых важнейших составляющих современной компетентностно ориентированной парадигмы образования. Она лежит в основе учебной, научной и профессиональной деятельности современного выпускника языковой специальности и выполняет информативную, когнитивную и креативную функции, давая студентам возможность реализовывать индивидуальные способности и возможности. Вместе с тем, современная филологическая наука, обладая ярко выраженным текстоцентризмом, находится пока в состоянии поиска теоретико-методологических принципов изучения текстовой деятельности и практико-ориентированных способов ее реализации. Одними из самых важных современных проблем в этой сфере являются недостаточная разработанность понятия текстовой компетенции в категориально-понятийном аппарате теории текстовой деятельности и отсутствие у ученых единого мнения на этот счет; а также поиск механизмов и принципов интеграции разработок в области текстовой деятельности, осуществляемых различными областями гуманитарного образования. Кроме того, изученные источники психолого-педагогической литературы, и методические материалы по проблеме, а также проведенная опытно-экспериментальная работа помогли нам сформулировать вывод о несомненной значимости соблюдения психолого-педагогических условий при обучении студентов текстовой деятельности в высшей школе.

В ходе написания выпускной квалификационной работы мы решили поставленные нами задачи, а именно, провели ретроспективный анализ проблемы формирования текстовой компетенции в теории и практике образования и убедились в слабой научной проработанности явления

текстовой компетенции и недостаточной ее методической поддержке. Мы изучили необходимую для дальнейшей работы терминологию, а именно - понятие текстовая компетенция, ее составляющие компоненты и исследовали взаимосвязь текстовой компетенции с языковой и коммуникативной компетенциями. Мы изучили и определились с выбором научных подходов при разработке модели формирования текстовой компетенции, а также определили основополагающие для ее работы принципы. Мы разработали модель формирования текстовой компетенции и определили необходимые для ее дальнейшего успешного функционирования педагогические условия. Внедряя в ходе проведения опытно-экспериментальной работы модель, мы разработали собственный курс по выбору, направленный на формирование текстовой компетенции у лингвистов, подготовили методические и дидактические материалы по его поддержке. Кроме того, мы заручились факторами повышения у мотивации к текстовой деятельности. Для объективного контроля результатов нашей работы мы разработали систему оценки уровня сформированной текстовой компетенции, используя систему уровней и показателей. Проведя опытно-экспериментальную работу мы апробировали разработанную нами модель среди студентов языковых факультетов и выявили у них положительную динамику уровня сформированности текстовой компетенции.

Выполнив все задачи, мы подтвердили гипотезу и решили проблему, тем самым достигнув цели. Мы доказали, что применение разработанной нами модели при соблюдении психолого-педагогических условий обучения на основе принципа межпредметных связей, условия приобретения речевого опыта, и педагогического сопровождения процесса обучения, эффективно формирует текстовую компетенцию у будущих лингвистов.

Для достижения эффективности педагогического процесса большое значение имеет научная проработанность методических разработок.

Разработанная нами в исследовании модель основывается на сочетании системного, деятельностного и компетентностного подходов в образовании. При этом все разработанные условия работы соответствуют принципам системности, детерминизма, а также коммуникативности.

Помимо этого, овладение студентами ключевых компетенций, в том числе текстовой, невозможно без соблюдения условий четкой сформированности образовательных задач, постоянного анализа и стабильного периодического прогноза овладения и усвоения студентами полученных знаний, затем, с учетом этой информации – корректировки и подбора наиболее эффективных и рациональных методов, приёмов, средств обучения, стимулирования и контроля, определения оптимального согласованного содержания занятия и гармоничности всей учебной программы дисциплины. Дополнительно, мы считаем, что обучение текстовым умениям должно вестись на основе принципа интеграции межпредметных связей, что внесет дополнительные положительные результаты в образовательный процесс.

Завершая подведение итогов, подчеркнем, что обучение текстовым компетенциям имеет свою специфику, поэтому преподавание должно основываться на законах и закономерностях психологии восприятия, когнитивной психологии, психолингвистики, педагогической психологии, и применять комплексный подход к изучению дисциплин. Признание, осознание значимости и соблюдение преподавателем психологических условий формирования текстовой компетенции, а также условий мотивации студентов к учебе вносит ценный вклад в образовательный процесс, нацеленный на подготовку профессионалов высокого класса в сфере лингвистики.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Адмони В. Г. Грамматика и текст / В. Г. Адмони // Вопросы языкознания. – 1985. – № 1. – С. 65
2. Акимова Э. Н. Историческая лингвистика текста: инновационные подходы в исследованиях / Акимова Э. Н. // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Лингвистика. – 2010. – № 4(2). – С. 428
3. Божович Е.Д. Возможности и ограничения коммуникативной компетенции подростков / Е.Д. Божович, Е.Г. Шеина // Психологическая наука и образование. - 1999. - № 2.
4. Болонский процесс: Результаты обучения и компетентностный подход (книга-приложение 1) / Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.:Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. – 536 с.
5. Болотнова Н.С. Текстовая компетенция и пути ее формирования в школе // Коммуникативно-деятельностный и текстоориентированный подходы к преподаванию русского языка: Мат. науч.-практич. конф.-презентации проекта-номинанта открытого регионального конкурса проектов повышения квалификации в сфере образования в рамках Мегапроекта «Развитие образования в России (среднее образование)» ин-та «Открытое общество» (12 марта 2001г.). Томск, 2001. С. 66-76.
6. Большой энциклопедический словарь. Языкознание / гл. ред. Ярцева В. Н. –М. : Большая Российская энциклопедия, 1998. – с. 508
7. Буслаев Ф. И. Историческая грамматика русского языка. Синтаксис //Буслаев Ф. И. – М. : Либрикон, 2012 . С.21
8. Валгина Н. С. Теория текста : учебное пособие / Н. С. Валгина. – М. : Логос. – 2003. С.3

9. Высоцкая Н.Л. Зарождение теории текста как самостоятельной лингвистической дисциплины (лингвистический аспект). ВГУЗ «Донбасский государственный педагогический университет», г. Славянск, Украина
10. Гиндин С. И. Советская лингвистика текста: некоторые проблемы и результаты (1948–1975) / С. И. Гиндин // Серия литературы и языка. – 1977. – Т. 36. – № 4. – С. 348
11. Глеев А.А. Основные индикаторы когнитивных компетенций. Самарский государственный архитектурно-строительный университет. – 2014
12. Грибова О.Е. Становление текстовой компетенции у подростков с общим недоразвитием речи / О.Е.Грибова. – М.: ЛЕНАНД, 2014. – 320с.
13. Грибова О.Е. Текстовая компетенция: лингвистический, психологический и онтологический анализ: Монография. М.: АПКиППРО, 2009.
14. Гурьев А.И., Межпредметные связи - теория и практика //Наука и образование - Горно-Алтайск, 1998. - № 2.
15. Дымарский М.Я. Проблемы текстообразования и художественный текст (на материале русской прозы XIX - XX вв.). М.: Изд. 2. 2001.С.212
16. Егорчикова К.М. Формирование ключевых компетенций на уроках английского языка. 08.11.2013 <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2013/11/08/formirovanie-klyuchevykh-kompetentsiy-na-urokakh>
17. Ефремова Н.Ф. Подходы к оцениванию компетенций в высшем образовании: Учеб. пособие. – М. Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2010. – 216 с.
18. Караулов Ю.Н. Предисловие // Язык и личность /Под ред. Д.Н.Шмелева. М., 1989 с.3-5

- 19.Лукина С.Л. К вопросу определения понятия «текстовая компетенция» //
- 20.Учетные записки Орловского государственного университета. Серия: гуманитарные и социальные науки. 2014 г. С.257
- 21.Лурия А.Р. Язык и сознание. М., 1979.
- 22.Мажар Е.Н. Критерии оценки готовности студентов-лингвистов в межкультурному взаимодействию в контексте практико-ориентированного подхода. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2017. № 2 (42)
- 23.Макаев, Х. Ф. Профилирование иностранной подготовки студентов как фактор повышения мотивации к профессиональному и карьерному росту: автореф. дис. канд.пед.наук / Макаев Ханиф Фахретдинович. – Ижевск: Изд-во Удм-го гос.ун-та, - 2005. – С. 15-21.
- 24.Мендубаева З. А. Педагогическая диагностика. Критерии и показатели экспертизы учебной книги // Молодой ученый. — 2012. — №7. — С. 291-299. URL: <https://moluch.ru/archive/42/5076/> (Дата обращения: 03.12.2017).
- 25.Никонова М. Н. Теория текста : учеб. пособие / М. Н. Никонова. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2008. С.18
- 26.Основы теории текста : учебное пособие / авторы: Ю. Н. Земская, И. Ю. Качесова, Л. М. Комиссарова, Н. В. Панченко [и др.] / под. общ. ред. А. А. Чувакина. – Барнаул : Изд-во Алтайского ун-та, 2003. С.6
- 27.Палеева И.В., Сартакова Е.Е. К вопросу о становлении коммуникативной дидактики в российской педагогике. Современные проблемы науки и образования. – 2015. - №1-1. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=19616> (дата обращения: 11.11.2017).
- 28.Папина А. Ф. Текст: его единицы и глобальные категории : учебник для студентов-журналистов и филологов / А. Ф. Папина. – М. : Едиториал УРСС, 2002. С. 3

29. Педагогические науки. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. 2017. № 2 (42)
30. Репета Л.М. Педагогические условия формирования информационно-исследовательской компетенции // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 2.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8583> (дата обращения: 13.11.2017).
31. Рождественский Ю. А. Общая филология / Ю. А. Рождественский. – 1996. – М. : Фонд «Новое тысячелетие», 1996. С. 5
32. Сайфутдинова Н.Ш. Текстовая компетенция как проектная основа обучения школьников гуманитарным предметам: дис., Сочи, 2000. С.19
33. Салосина И.В. Текстовая компетентность: от восприятия к интерпретации / И.В. Салосина // Вестник Томского ун-та. 2007. №10. С.54-73.
34. Салосина И.В. Формирование профессиональной текстовой компетентности будущих педагогов в вузе. Автореферат диссертации. Томск 2007.
35. Свиридова А.В. Текстовая компетенция – основная цель обучения русскому языку (к проблеме воплощения в учебный процесс новых ФГОС). // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. 2012. Выпуск 1. С.173-178
36. Хомский Н. Аспекты теории синтаксиса. Под общ. ред. В.А.Звягинцева; Серия переводов. Выпуск I. М., 1972.
37. Хомский Н. Язык и мышление. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972.
38. Шаркади Е.В. Методика формирования текстовой компетенции у школьников на начальном этапе обучения второму иностранному языку. Автореферат диссертации. Москва. 2013.
39. Якушева И.В., Тарев Б.В., Лучинина Е.Н., Макарова Н.Э., Тарева Е.Г., Савинова Е.К., Талалакина Е.В., Анашкина Е.В. Программа дисциплины иностранный язык (английский язык для

профессиональных целей для направления 38.03.01 «Экономика»
(уровень подготовки бакалавр). НИУ ВШЭ. Москва, 2016.

40. Янус Э. Обзор польских работ по структуре текста / Эльжбета Янус
// Синтаксис текста / Акад. наук СССР, Ин-т рус. яз. ; [отв. ред. д-р
филол. Наук Г. А. Золотова]. – М. : Наука, 1979. – С. 325
41. Stacia Levy. How to Teach Reading Skill. <http://busyteacher.org/14461-how-to-teach-reading-skills-10-best-practices.html>

Приложение 1

PRIDE AND PREJUDICE BY JANE AUSTEN Chapter 1

It is a truth universally **acknowledged**, that a single man in possession of a good fortune must be in want of a wife. However little known the feelings or views of such a man may be on his first entering a neighbourhood, this truth is so well fixed in the minds of the surrounding families, that he is considered as the rightful property of some one or other of their daughters.

"My dear Mr. Bennet," said his lady to him one day, "have you heard that Netherfield Park is let at last?"

Mr. Bennet replied that he had not.

"But it is," returned she; "for Mrs. Long has just been here, and she told me all about it."

Mr. Bennet made no answer.

"Do not you want to know who has taken it?" cried his wife impatiently.

"You want to tell me, and I have no objection to hearing it."

This was invitation enough.

"Why, my dear, you must know, Mrs. Long says that Netherfield is taken by a young man of large fortune from the north of England; that he came down on Monday in **a chaise and four** to see the place, and was so much delighted with it that he agreed with Mr. Morris immediately; that he is to take possession before Michaelmas, and some of his servants are to be in the house by the end of next week."

"What is his name?"

"Bingley."

"Is he married or single?"


"Oh! single, my dear, to be sure! A single man of large fortune; four or five thousand a year. What a fine thing for our girls!"

"How so? how can it affect them?"

"My dear Mr. Bennet," replied his wife, "how can you be so **tiresome**! You must know that I am thinking of his marrying one of them."

"Is that his design in settling here?"

"Design! nonsense, how can you talk so! But it is very likely that he may fall in love with one of them, and therefore you must visit him as soon as he comes." "I see no occasion for that. You and the girls may go, or you may send them by themselves, which perhaps will be still better; for, as you are as handsome as any of them, Mr. Bingley might like you the best of the party."

"My dear, you flatter me. I certainly have had my share of beauty, but I do not pretend to be any thing extraordinary now. When a woman has five grown up daughters, she ought to give over thinking of her own beauty." 

"In such cases, a woman has not often much beauty to think of."

"But, my dear, you must indeed go and see Mr. Bingley when he comes into the neighbourhood."

"It is more than I engage for, I assure you."

"But consider your daughters. Only think what an establishment it would be for one of them. Sir William and Lady Lucas are determined to go, **merely** on that account, for in general, you know they visit no new comers. Indeed you must go, for it will be impossible for us to visit him, if you do not."

"You are **over-scrupulous**, surely. I **dare say** Mr. Bingley will be very glad to see you; and I will send a few lines by you to assure him of my hearty **consent to** his marrying which ever he chooses of the girls; though I must throw in a good word for my little Lizzy."

"I desire you will do no such thing. Lizzy is not a bit better than the others; and I am sure she is not half so handsome as Jane, nor half so good humoured as Lydia. But you are always giving her the preference."

"They have none of them much to recommend them," replied he; "they are all silly and **ignorant** like other girls; but Lizzy has something more of quickness than her sisters."

"Mr. Bennet, how can you abuse your own children in such way? You take delight in **vexing** me. You have no **compassion** on my poor nerves."

"You mistake me, my dear. I have a high respect for your nerves. They are my old friends. I have heard you mention them with consideration these twenty years at least."

"Ah! you do not know what I suffer."

"But I hope you will get over it, and live to see many young men of four thousand a year come into the neighbourhood."

"It will be no use to us if twenty such should come, since you will not visit them."

"Depend upon it, my dear, that when there are twenty I will visit them all."

Mr. Bennet was so **odd** a mixture of quick parts, sarcastic humour, reserve, and caprice, that the experience of three and twenty years had been insufficient to make his wife understand his character. Her mind was less difficult to develop. She was a woman of mean understanding, little information, and uncertain temper. When she was discontented, she fancied herself nervous. The business of her life was to get her daughters married; its **solace** was visiting and news.

Приложение 2

THE HISTORY OF ART

_____ in the arts may be generally defined as the attempt to represent subject matter truthfully, without artificiality and avoiding implausible, exotic and supernatural elements.

_____ is characterized by relatively small, thin, yet visible brush strokes, emphasis on accurate depiction of light in its changing qualities, ordinary subject matter.

_____ breaks with Impressionism as well as with older, traditional methods of perception. It introduces bold and vivid brushstrokes and vibrant nonnaturalistic colors directly from the tube.

_____ is a style of decoration and architecture of the late 19th and early 20th centuries, characterized particularly by the depiction of leaves and flowers in flowing, sinuous lines.

_____ is an artistic style in which the artist seeks to depict not objective reality but rather the subjective emotions. The artist accomplishes this aim through distortion, exaggeration and fantasy and through the vivid, irritating or dynamic depiction of elements.

_____ painters rejected the concept that art should copy nature, so they reduced and distorted objects into geometric forms.

_____ is an artistic movement that violently rejected traditional forms so as to include into the art the energy and dynamism of modern technology.

_____ that does not depict a person, a place or a thing in the natural world - even in an extremely distorted or exaggerated way. Therefore, the subject of the work is based on what you see: color, shapes, brushstrokes etc.

_____ is an artistic movement that that rejected conventional aesthetic and cultural values by producing works marked by nonsense, cartoon (caricature) and absurdity.

_____ was an art movement, focused on basic geometric forms, such as circles, squares, lines, and rectangles, painted in a limited range of colors. It was founded by Kazimir Malevich in Russia, around 1913.

_____ is the movement began with Chirico, whose dreamlike works with sharp contrasts of light and shadow often had a threatening, mysterious quality, he was 'painting that which cannot be seen'.

_____ artists painted illogical scenes with photographic precision, created strange creatures from everyday objects and expressed their imagination as revealed in dreams, free of the conscious control.

_____ is a style of painting in which paint is spontaneously dribbled, splashed or smeared onto the canvas, rather than being carefully applied.

_____ includes images from popular culture such as advertising, news, etc. In pop art, material is sometimes visually removed from its known context, isolated, and/or combined with unrelated material. It is aimed to depict images of popular as opposed to fine culture in art.

_____ is any design or style wherein the simplest and fewest elements are used to create the maximum effect.

Приложение 3

Drag queens, fake beards and chocolates: Notable diamond heists

It was just like a scene from the Alfred Hitchcock crime **caper** "To Catch a Thief." The same hotel. The sparkly jewels. The robbery. Only this was real life.

A robber, his face covered by a hat and a scarf threatened to shoot attendees at a exhibition in Canne's Carlton Hotel, setting of the 1955 movie, on Sunday. Within minutes he had escaped with \$136 million worth of jewels: security guards at the show were **unarmed**, while the man had a semi-automatic pistol.

The robbery is the third **high-profile** jewellery heist in Cannes in Southern France in only three months. During the Cannes film festival in May, a necklace worth \$2.6 million (2 million euros) was stolen from a hotel party shortly after more than \$1 million worth of jewels were stolen from a safe in a hotel room.

The high-profile thefts follow a **brazen heist** in neighbouring Belgium in February. A gang of eight men managed to **snatch** \$50 million worth of diamonds from a plane on Brussels Airport -- within only eight minutes.

"It comes as a big surprise that something like this is possible," said Jan Van der Cruysse, a spokesman for Brussels Airport. "But of course, this is rather connected to **banditism** and **organized crime** rather than aviation security."

Yet such incidents have a history.

From 1960s gangster film-style **armed robberies** to **elaborate stunts** involving **drag queens** and fake beards, thieves from around the world have tried almost anything to get hold of diamonds. Here are some of the biggest **heists** they pulled off:

On Valentine's Day weekend in **February 2003**, \$100 million worth of **precious stones** were snatched from the Antwerp Diamond Centre. The thieves, headed by Leonardo Notarbartolo, reportedly managed to **penetrate** some of the most advanced security measures, including **hi-tech combination locks**, motion and heat sensors -- and 18-inch steel doors. The gangsters even changed the tapes of the security cameras in the building to avoid being identified. They did, however, make one mistake: they left behind a half-eaten sandwich with DNA samples on it. They were arrested after months-long police operation involving detectives in several countries. The jewels were never recovered. The sensational robbery **inspired** a book "Flawless -- Inside the Largest Diamond heist in the History."

In **March 2007**, a man using the name Carlos Hector Flomenbaum **adopted** an **unorthodox approach** to robbery. Swapping weapons for chocolates and charm, Flomenbaum became a frequent customer at ABN Amro bank in Antwerp. **Befriending** the bank staff, who believed he was a successful **diamond trader**, he gained their trust and acquired a key to the bank's vault.

Once he had the key, he simply let himself in and walked out of the front door with 120,000 **carats** of diamonds, worth \$28 million.

In **mid-May 2008**, four armed robbers -- two **disguised** as women -- walked into a jewellery store in Paris. Once inside, they pulled out their weapons, forced the customers and employees into a corner, and grabbed jewels out of display cases and safes. **Swiping** an estimated 80 million euros (\$102 million) worth of jewels, the "drag queen robbery" became one of the biggest heists in history.

On **New Year's Eve 2008**, two armed men **casually** walked into a shop called Dialite Imports, one of New York's diamond district shops. Dressed in traditional Orthodox-Jewish clothing **accessorized** with fake beards, they quickly gained access to the store's safe, spray-painting two security cameras in the process. They disappeared with \$4 million in diamonds

and other jewels. The heist later turned out to be an elaborate inside job set up by the store's co-owners, who were \$1 million in debt, six months behind on their rent and acquired a new insurance policy shortly before the robbery.

In **2009**, two **sharp-suited** men walked into Graff Jewellers on central London's New Bond Street. In the middle of the afternoon, with people walking on the streets outside, they threatened employees with handguns and managed to steal 43 items, with a value of about £40 million (\$65 million).

In **1994** three men armed with a machine gun **stormed** into the Carlton Hotel in Cannes, France. They stole jewels valued at £30 million (\$43 million) from a jewellery shop in the hotel. Reportedly, the rounds they had been firing were **blanks** -- which did not prevent them from gaining the world's biggest **gems** robbery record in Guinness Book of Records.

Vocabulary

Caper – (noun) Slang. A criminal or illegal act, as a burglary or robbery.

Unarmed – (adj.) without weapons or armour.

High-profile – attracting a lot of attention and interest from the public and newspapers, television, etc.:

Brazen – (adj.) excessively bold, clear and obvious. He told me a brazen lie.

Heist – (noun) a crime in which valuable things are taken illegally and often violently from a place or person:

Snatch – (verb) To take hold of something suddenly and roughly. To take something or someone away by force. To do or get something quickly because you only have a short amount of time. She had her purse snatched (= stolen) while she was in town.

Banditism – **Bandits** – (noun) a thief with a weapon, especially one belonging to a group that attacks people travelling through the countryside.

Organized crime – (noun) criminal organizations that plan and commit crime, or the crimes that are committed by such organizations: The murders may have been linked to organized crime.

Armed robbery – (noun) a robbery in which the robber is armed with a dangerous weapon.

Elaborate – (adj.) containing a lot of careful detail or many detailed parts: He came out with such an elaborate excuse that I didn't quite believe him.

Stunts – (noun) an exciting action, usually in a film, that is dangerous or appears dangerous and usually needs to be done by someone skilled. Tom Cruise has performed his own stunts for Mission Impossible 2.

Drag queens – (noun) a man, often a gay man, who dresses as a woman for entertainment

Precious stones – (noun) a valuable stone that is used in jewellery. The crown, decorated with diamonds and other precious stones, was exhibited in a special case.

Penetrate – (verb) to move into or through something. Amazingly, the bullet did not penetrate his brain.

Hi-tech - using the most advanced and developed machines and methods. Our new office computers are very high-tech.

Inspired – (adj.) resulting from such inspiration: an inspired poem; an inspired plan.

Adopted – (verb) choosing or taking something as your own.

Unorthodox - different from what is usual or expected in behaviour, ideas, methods, etc.

Befriending – (verb) to make friends or become friendly with someone; act as a friend.

Diamond trader – (noun) someone who buys, sells and or exchanges diamonds (trade).

Disguised – (verb) to change the appearance of something to conceal identity or mislead. The thief was disguised as a police officer so he was able to leave the scene of the crime without being noticed.

Swiping – to steal: Okay, who's swiped my keys?

Casually – (adverb) doing an action in a very informal (non-serious) way. Even though he was 1 hour late for work, he walked into the office so casually and acted like nothing had happened.

Accessorized –

Sharp-suited – fashionable: a sharp-suited business executive. Tony is a very sharp dresser.

Stormed –

to attack a place or building by entering suddenly in great numbers: The fortress was stormed by hundreds of soldiers.

Blanks – a small tube containing explosive but no bullet, used in a gun in order to make a loud noise without causing harm: The starter's pistol fires blanks.

Notable - Important and deserving attention, because of being very good or interesting.

Idioms associated with crime

Crime doesn't pay - Crime will ultimately not benefit a person. No matter how tempting it may appear, crime doesn't pay.

Don't do the crime if you can't do the time – Don't do the wrong thing in the first place if you will only just complain about the punishment after.

Behind bars - When someone is behind bars, they are in prison.

Cat burglar - A cat burglar is a skilful thief who breaks into places without disturbing people or setting off alarms.

Do a runner - (UK) If people leave a restaurant without paying, they do a runner.

Get away with murder - If you get away with murder, you do something bad and don't get caught or punished ('Get away with blue murder' is also used.)

Held hostage - If you are being held hostage, you have no choice but to do what is asked in a situation.

Highway robbery - Something that is ridiculously expensive, especially when you have no choice but to pay, is a highway robbery.

On the case - If someone is on the case, they are dealing with a problem.

On the run - If someone is on the run, they are avoiding arrest and hiding from the police.

Serve time - When someone is serving time, they are in prison.

A slap on the wrist – If someone gives you a slap on the wrist, they give you a mild punishment for making a mistake or doing something wrong.

Above the law - If someone is above the law, they are not subject to the laws of a society.

caught red-handed - If someone is caught red-handed, they are caught in the act of doing something wrong such as cheating or stealing.

To get away with something - do without being noticed or punished. Jason always gets away with cheating in his maths tests

Conversation questions

- Do you think your country is a safe place to live? Why or why not?
- Are some parts of this city considered more dangerous than others? Which parts?
 - Do you always lock your house? How about your car?
 - Do you think gun control is a good idea? Explain.
 - Do you think policeman should be allowed to carry guns?

- Do you think that punishment for violent crimes should be the same for juveniles and adults? Why/why not?
- Do you think that the legalization of narcotics would decrease the crime rate?
- Do you think there will be more or less crime in the future?
- Is drunk driving a crime where you live? If so, what is the punishment?
- Is prison an effective punishment? Why or why not?
- Is there a problem with organized crime and/or gangs where you live?
- What crimes do you think will increase in the future?
- What is the punishment for murder in your country?
- What is the punishment for stealing in your country?
- Do you think graffiti is vandalism or art?
- Is downloading music or videos a crime?